



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 4 май 2017 г.
(OR. en)

8838/17

Междуинституционално досие:
2017/0086 (COD)

MI 378
ENT 113
TELECOM 103
DIGIT 119
COMPET 293
IND 100
CODEC 728
IA 73

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 2 май 2017 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2017) 256 final

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА
СЪВЕТА за създаване на единен цифров портал за предоставяне на
информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и
решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) №
1024/2012

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2017) 256 final.

Приложение: COM(2017) 256 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.5.2017 г.
COM(2017) 256 final

2017/0086 (COD)

Пакет във връзка със спазването

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за създаване на единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури
и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на
Регламент (ЕС) № 1024/2012**

(текст от значение за ЕИП)

{SWD(2017) 211 final}

{SWD(2017) 212 final}

{SWD(2017) 213 final}

{SWD(2017) 214 final}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Единният пазар е едно от ключовите постижения на Европа, като той играе централна роля за икономиката на Европейския съюз. Единният пазар дава възможност за по-свободно движение на хората, стоките, услугите и капиталите, като по този начин се създават нови възможности за гражданите, работниците, потребителите и предприятията, а това на свой ред води до създаването на нови работни места и устойчив растеж в Европа. Необходимостта от доизграждане на единния пазар бе неколккратно потвърдена от Европейския съвет¹.

Постигането на по-задълбочен и по-справедлив вътрешен пазар е един от 10-те основни приоритета на Комисията „Юнкер“, заедно с развитието на цифровия единен пазар. Настоящата инициатива, с която се осигурява осъществяването на действие от ключово значение, предвидено в приетата от Комисията през ноември 2016 г. стратегия за единния пазар, е в пресечната точка на тези приоритетни области. Целта е да се извлече в максимална степен полза от предимствата, предлагани от новите цифрови инструменти, като се окаже помощ на предприятията, за да се възползват от възможностите, предлагани от пазар с 500 милиона души, които могат да пътуват, работят и учат във всяка една от държавите от ЕС.

Съществуват значителни пречки както за гражданите, така и за предприятията, които са заинтересовани от преместване в друга държава от ЕС, от продажба на продукти или от предоставяне на услуги в такава държава. Намирането на подходяща, точна и разбираема информация онлайн, както и възможността за достъп и извършване на административните процедури онлайн е от решаващо значение за желаещите да се възползват от предимствата на единния пазар, но това често е сложно, времеемко и скъпо, ако изобщо е възможно.

Гражданите и предприятията трябва да спазват националните правила, когато пътуват, работят, живеят или развиват стопанска дейност в чужбина. Поради това от основно значение е те да бъдат информирани относно приложимите правила, да могат да намират подходящите услуги за оказване на съдействие и да не срещат ненужни пречки при контактите си с националните администрации, за да се гарантира спазването на съответните правила.

Макар и онлайн процедурите да са достъпни за гражданите в тяхната държава на произход, много често тези процедури не са леснодостъпни за гражданите на ЕС от другите държави членки.

В по-общ план значителни ползи за всички европейци може да се постигнат в резултат от отворена, ефикасна и приобщаваща публична администрация, ориентирана към амбициозни подходи за електронно управление, предоставящи независещи от границите, персонализирани, лесни за ползване и цялостни обществени цифрови услуги. Това оказва значително въздействие върху живота на гражданите и стопанската

¹ Вж. например заключенията от 9 март 2017 г.

дейност както в собствената държава, така и в чужбина. Гражданите и предприятията обаче все още не използват всички предимства на цифровите услуги, които следва да са достъпни безпроблемно в целия ЕС. Цифровите технологии като неразделна част от модернизацията на публичната администрация може да доведат до значителни икономически и социални ползи за европейските граждани и за обществото като цяло.

Цифровото преобразуване на управлението е основен фактор за успеха на единния пазар.

Единният цифров портал ще отговори на тези нужди. Той осигурява централизиран достъп на гражданите и предприятията в ЕС до цялата информация, необходима за упражняването на правата им на мобилност в рамките на ЕС. Той също така осигурява пълен достъп до онлайн процедурите по недискриминационен начин (ако дадена процедура е достъпна за гражданин на дадена държава членка, тя следва също така да бъде достъпна за потребителите от другите държави членки). С него на държавите членки също така се вменява задължението за създаване на пълен онлайн достъп до най-важните и най-често използвани процедури. Порталът създава силен стимул за държавите членки да приемат амбициозни трансгранични и национални стратегии за електронно управление, така че гражданите и предприятията от ЕС да могат да се възползват пълноценно от наличните технически постижения.

Цифровизацията определено увеличи значително потенциала за съкращаване на времето и за намаляване на разходите за получаване на информация и извършване на административни процедури. Днес гражданите и предприятията очакват публичните администрации да предлагат онлайн решения, които са също толкова лесни за ползване и интуитивни, колкото съществуващите за извършване на операции в частния сектор.

По-бързите, по-евтините и ориентирани в по-голяма степен към потребителя цифрови публични услуги допринасят за конкурентоспособността и превръщат ЕС в по-привлекателно място за живот, работа и инвестиции. Намирането на подходяща, точна и разбираема информация онлайн, както и възможността за достъп и извършване на административните процедури онлайн е от решаващо значение както за отделните граждани, така и за предприятията.

Предприятията обикновено използват значителна част от своите човешки ресурси, за да се запознаят с приложимите правила и процедури, необходими за упражняване на дейността им. Големите дружества могат да наемат специализиран персонал за събиране на информация и изпълняване на съответните процедури. За МСП и стартиращите предприятия това може да представлява значително препятствие. Според неотдавна проведено проучване предприятията биха спестявали 170 милиона евро годишно, ако осем ключови процедури са на разположение изцяло онлайн и за трансграничните потребители. Резултатите от неотдавна проведено проучване² показваха, че ако бъде предоставен достъп онлайн до висококачествена и леснодостъпна информация, предприятията биха могли да спестяват между 11 и 55 милиарда евро годишно, когато търсят информация в девет свързани със стопанската дейност области, преди да започнат да извършват трансгранични дейности. В единния пазар с 28 държави членки разходите за събиране на информация растат много бързо и засягат в

² Проучване относно нуждите от информация и от съдействие на предприятията, които извършват трансгранична дейност в рамките на ЕС, окончателен доклад, април 2017 г.

непропорционално голяма степен по-малките предприятия, което често ги кара да се откажат от проучването на възможности извън техния национален пазар.

По подобен начин за гражданите трудността при получаване на точна и навременна информация се увеличава в трансграничен контекст във връзка с основни въпроси от практически характер, като например как да се извърши регистрацията като постоянно пребиваващо лице, да бъдат признати съответни квалификации, да се запишат децата в училище, да се извърши регистрацията на превозно средство, да се получи пенсия и др.

Освен това фирмите и гражданите очакват и имат право да получат информация, която е точна, пълна и актуална. Отговорите трябва да бъдат навременни и оперативни, за да бъдат наистина полезни. Освен това достъпността на информацията на различни езици е от особено голямо значение при трансграничните дейности.

Намирането на ясна и изчерпателна информация за приложимите изисквания е само първата стъпка в тази насока. Трябва да бъдат извършени административни процедури, за да се постигне съответствие с тях. Цифровизацията на ключовите процедури намалява разходите за привеждане в съответствие и повишава степента на съответствие с приложимите нормативни уредби.

Трябва да бъдат отстранени конкретните практически пречки, посочени от европейските граждани и предприятия, по отношение на достъпа до процедури и информация онлайн от друга държава членка. Някои показателни примери за това са липсата на информация и формуляри на повече езици, използването на формуляри, в които се приема вписването само на национални данни, приемането само на националните средства за идентификация, както и приемането на заплащане на такси или извършването на възстановявания на суми само чрез националните платежни системи.

Друг значим и често посочван проблем е свързан с трансграничното предаване на удостоверителни документи като част от дадена процедура. Държавите членки често изискват сертифицирани (преведени) и заверени документи или данни, по-специално от чуждестранни заявители. Някои държави членки вече са въвели свои собствени национални решения, отговарящи на конкретните нужди, при които данните се обменят вътрешно между национални базови регистри, но процесът на цифровизация все още не е приключил. Освен това понастоящем не е възможно този обмен да се извършва трансгранично.

На последно място, 92 % от потребителите и предприятията не познават предоставяните на европейско равнище онлайн услуги, към които могат да се обърнат в случай на проблем. Равнището на използване на тези услуги понастоящем е ниско. Услугите са фрагментирани, с нееднакво качество, и често не включват механизми за получаване на обратна информация от потребителите.

В миналото ЕС вече предприе редица стъпки за решаване на всички тези проблеми, въпреки че повечето бяха свързани с отделни сектори, като например въвеждането на „обслужване на едно гише“ в областта на услугите (единни звена за контакт), в областта на стоките (звена за контакт относно продуктите и звена за контакт относно строителните продукти), по отношение на професионалните квалификации (центрове за оказване на съдействие във връзка с професионалните квалификации), относно опасенията на потребителите (потребителски центрове) и др. Тези услуги обикновено

не са взаимосвързани и тяхната тясна насоченост означава, че потребителите най-често не са запознати с тях и може да не ги намерят в случай на необходимост. При настоящото предлагане на онлайн информация, на услуги за оказване на съдействие и на онлайн процедури за гражданите и предприятията няма ясна насоченост към нуждите на потребителите.

Необходимостта от решаване на горепосочените проблеми по систематичен и ефективен начин е често подчертавана и има силна подкрепа от страна на гражданите, предприятията и държавите членки:

- В доклада от 2014 г. на Групата на високо равнище по въпросите на бизнес услугите³, в резолюции на Европейския парламент и в различни съобщения на Комисията се призовава за по-цялостен и лесен за използване пакет от информация и съдействие с цел да се оказва помощ на предприятията да се ориентират на единния пазар. В тях бяха предложени подобрени версии на съществуващите платформи и звена за контакт или по-радикално решение — сливане на всички тях в единна структура за обслужване на едно гише.
- В заключенията относно политиката по отношение на единния пазар на Съвета по конкурентоспособност от март 2015 г. се призовава за поемането на политически ангажимент „за укрепване и рационализиране на инструментите за единния пазар (...) с цел да се отговори по-добре на потребностите на предприятията и гражданите в техните трансгранични дейности“. Този призив беше отправен отново от Съвета по конкурентоспособност през февруари 2016 г., който освен това приветства „идеята за единния цифров портал, който (...) да отговори по-специално на потребностите на стартиращите предприятия“.
- В стратегията на Комисията за цифровия единен пазар и в стратегията за единния пазар от 2015 г. бе заявено намерението горепосочените проблеми да бъдат решени чрез единен цифров портал, на който е отредена важна роля и в Плана за действие за електронно управление⁴, в който се определят действия за ускоряване на цифровото преобразуване на публичните услуги.
- През януари 2016 г. Европейският парламент призова за разработване на всеобхватен единен цифров портал като единен и цялостен цифров процес, който да позволява учредяване и извършване на стопанска дейност от дружества в целия ЕС — учредяване на дружество онлайн, получаване на имена на домейни, обмен на информация за съответствието, признаване на електронни фактури, подаване на данъчни декларации, опростен онлайн режим на ДДС, онлайн информация относно съответствието на продуктите, командироване на работници, права на потребителите, достъп до

³ Окончателен доклад на Групата на високо равнище по въпросите на бизнес услугите, април 2014 г.

⁴ „План за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г. Ускоряване на цифровото преобразуване на управлението“, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите (COM(2016) 0179 final).

потребителски и бизнес мрежи, уведомителни процедури и механизми за уреждане на спорове.

- През юни 2016 г. платформата REFIT (състояща се от представители на бизнеса, социалните партньори, гражданското общество и държавите членки) прие становище, в което препоръчва установяването на единна входна точка с ясна информация и координирани услуги за предприятията във всяка държава членка, която да оказва съдействие на дружествата, извършващи дейност в рамките на единния пазар, и определянето на минимални общи критерии за качество на съдържанието, функционирането и равнището на интеграция на всеки портал с единния цифров портал.
- И на последно място, в публикувания през януари 2017 г. Доклад за гражданството на ЕС за 2017 г. се отбелязва, че единният цифров портал е приоритет за гражданството на ЕС.

Настоящата инициатива представлява амбициозен отговор на тези призови за действие. Тя има за цел значително да подобри наличието онлайн, качеството и достъпността на информацията, услугите за оказване на съдействие и процедурите, които са от значение за гражданите и предприятията в ЕС, още повече когато те желаят да работят и да се движат в рамките на единния пазар. Тя се основава на тясното сътрудничество между Комисията и държавите членки за ефективно и постепенно изпълнение на различните изисквания на проекта.

Комисията и държавите членки ще отговарят за предоставянето на информация във връзка с правилата, правата и задълженията в определените в настоящия регламент ключови области.

Освен това от държавите членки ще се изисква да предлагат редица ключови процедури изцяло онлайн и да ги направят напълно достъпни за трансграничните потребители от ЕС съгласно договорен график. Това ще намали значително административната тежест и ще премахне непропорционалните пречки, с които се сблъскват гражданите на ЕС и предприятията от една държава членка, за да спазват правилата, приложими в други държави членки.

От друга страна, по-лесното осигуряване на съответствието ще е от полза за публичните органи чрез постигането на по-голяма ефективност. Цялостното преминаване към онлайн процедури ще допринесе за модернизирането на публичната администрация и ще доведе до значителни икономии на разходи, както бе посочено от няколко държави членки, които изпълняват национални проекти за цифровизация⁵. Това изискване не засяга по никакъв начин съществуващите материалноправни норми и изисквания, но увеличава тяхната прозрачност и улеснява спазването на националните правила и процедури, както и тези на ЕС.

По отношение на информацията, услугите за оказване на съдействие и онлайн процедурите ще се прилагат ясни и оперативни критерии за качество. По-специално информацията ще бъде достъпна за гражданите и предприятията на най-малко един от официалните езици на Съюза в допълнение към националния език или, когато е приложимо, към националните езици. Ще бъдат въведени специални механизми, за да

⁵ Вж. точка 6.2.3 от оценката на въздействието.

се гарантира, че проектното решение на единния цифров портал е насочено към потребителите, включително към събирането на постъпила от тях обратна информация.

Ефективното въвеждане на единния цифров портал ще бъде гарантирано чрез създаването на координационна група, която ще бъде форум за сътрудничество между Комисията и държавите членки. Като подобри значително удовлетвореността на потребителите, инициативата ще повиши съществено доверието на гражданите и предприятията в единния пазар. Цифровизацията на процедурите и предоставянето на точна и надеждна информация, както и по-лесният достъп до услугите за оказване на съдействие ще улеснят трансграничния обмен, ще доведат до по-голяма ефективност и намаляване на бюрокрацията, като по този начин ще допринасят за създаването на нови възможности за работни места и растеж.

Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката

а) Достъп до онлайн информация

С Директивата за услугите⁶ бе създадено правото на получаване на информация както за доставчиците, така и за получателите на услуги: информацията — например относно изискванията, приложими към доставчиците на услуги във всяка държава членка, трябва да бъде достъпна онлайн чрез единните звена за контакт. Приетата от Съвета през 2013 г. Харта за електронните единни звена за контакт съгласно Директивата за услугите насърчава държавите членки да възприемат насочен към потребителите подход за предоставянето на информация чрез единните звена за контакт, така че да бъдат обхванати всички области от значение за предприятията, както и изискванията във връзка с ДДС, данъците върху доходите, социалната сигурност или трудовото право.

„Вашата Европа“, порталът за електронно правосъдие, информационният портал за ДДС и мрежата на европейските служби по заетостта (EURES) вече предоставят обширна информация относно правата и задълженията на гражданите, предприятията, работниците и потребителите в рамките на единния пазар и в сферата на правосъдието.

Настоящото предложение се основава на тези съществуващи услуги: държавите членки ще трябва да предоставят надеждна, ясна и разбираема онлайн информация относно съществуващите в рамките на тяхната юрисдикция правила и изисквания за гражданите и предприятията, които искат да се възползват от правата си в рамките на единния пазар. То не засяга по никакъв начин материалноправните разпоредби в областите на политика, за които е необходимо да бъде предоставена информация, а само изисква от държавите членки да осигурят пълна прозрачност относно приложимите правила.

б) Достъп до услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми

Различните звена за контакт и механизми за решаване на проблеми са създадени въз основа на актове на ЕС с цел оказване на помощ на гражданите и предприятията при упражняването на правата им в рамките на вътрешния пазар. Тази инициатива ще цели да премахне настоящата фрагментираност и липса на осведоменост, като направи

⁶ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми по-лесни за намиране и достъпни, и като гарантира, че всички достъпни чрез портала услуги отговарят на определени минимални стандарти за качество.

в) Достъп до онлайн процедури

Съгласно Директивата за услугите държавите членки трябва да гарантират, че всички процедури и формалности, свързани с достъпа до дейности по предоставянето на услуги и тяхното упражняване, могат да бъдат лесно извършени онлайн чрез съответните единни звена за контакт или чрез съответните компетентни органи (член 8). В Директивата относно признаването на професионалните квалификации⁷ (член 57a) се съдържа същото задължение във връзка с изпълнението на изисквания, процедури и формалности, свързани с обхванатите от посочената директива въпроси.

С настоящото предложение се засилва измерението на единния пазар, свързано с онлайн процедурите, които са вече установени от държавите членки въз основа на тези директиви или на всяко друго съответно национално законодателство или законодателство на ЕС, като от държавите членки се изисква да осигурят възможност за пълен достъп до тези процедури и на гражданите и бизнес потребителите от други държави членки и като се определят основните условия за гарантирането на такава трансгранична достъпност.

Освен това с тази инициатива се изисква държавите членки да гарантират, че определените от настоящия регламент ключови процедури от общо значение за гражданите и предприятията са изцяло достъпни онлайн, включително и за трансгранични потребители. С нея се гарантира също така, че по искане на потребителите могат да се обменят по електронен път удостоверителни документи между съответните органи в различните държави членки.

Сред тези процедури регистрацията на стопанска дейност е от особено значение за предприятията. Тя обаче не следва да обхваща процедурите, водещи до учредяване на дружества или фирми като правни субекти. Както бе обявено в стратегията за единния пазар⁸ и Плана за действие за електронно управление, Комисията е включила в работната си програма за 2017 г.⁹ инициатива за намиране на всеобхватно решение за улесняване на въвеждането на цифрови решения през всичките етапи на развитие на дружествата, включително процедурите за регистрация онлайн на стопанска дейност. Понастоящем Комисията започва своята подготвителна работа по тази инициатива в областта на дружественото право, като се предвижда съответните онлайн процедури да бъдат свързани с портала, след като бъдат установени в рамките на горепосочената инициатива.

С настоящия регламент ще се изисква във връзка с някои ключови процедури пълна цифровизация на „фронт-офиса“ (връзката между гражданите или предприятията, от една страна, и националните администрации, от друга страна, която може да бъде само

⁷ Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22—142).

⁸ „Осъвременяване на единния пазар: повече възможности за гражданите и предприятията“, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, 28.10.2015 г. (COM(2015) 550 final).

⁹ https://ec.europa.eu/commission/work-programme-2017_bg.

един онлайн формуляр за попълване). Това няма да засегне функционирането на „бек-офиса“ (по-нататъшните стъпки от съответната процедура в рамките на националните администрации и между тях) нито същността на някои от установените на национално равнище процедури, т.е. различните стъпки или компетентностите на съответните национални или поднационални органи. Необходимите корекции, които ще трябва да се направят в резултат на тази инициатива, ще се отнасят единствено до процеса на цифровизация на процедурите и до отстраняване на пречките за достъп до тях от страна на трансгранични потребители.

Достъпът до онлайн процедурите и цифровизацията на процедурите ще бъдат подкрепени от Регламента относно електронната идентификация¹⁰, който изисква от държавите членки до септември 2018 г. да започнат да признават електронните идентификатори, нотифицирани от други държави членки. Това ще премахне една от настоящите пречки за достъп от страна на потребителите до електронни процедури в други държави членки.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Настоящата инициатива допринася за постигане на стратегическата цел по отношение на цифровия единен пазар за модернизиране на публичната администрация, постигане на трансгранична оперативна съвместимост и улесняване на доброто взаимодействие с гражданите, която е отразена и в Плана за действие за електронно управление. Това е в съответствие с целта на Комисията за цифрово преобразуване с оглед на рационализирано присъствие в интернет и предотвратяване по-нататъшното фрагментиране, причинявано от нови портали и звена за контакт. Това е в съответствие и с препоръките на Европейската рамка за оперативна съвместимост.

Предложението допринася за изпълнението на инициативата за подкрепа на стартиращи и разрастващи се предприятия, която насърчава растежа на дружествата чрез подобряване на стопанската среда и намаляване на бюрокрацията. МСП и по-специално извършващите трансгранична търговия ще се възползват относително повече отколкото големите дружества от по-ниските разходи, свързани с търсенето на информация. Те ще се ползват и от по-еднородното качество на наличните онлайн информация, съдействие и процедури. Тези, които извършват трансгранична търговия, ще се възползват от онлайн достъп до процедури, които са от значение за тях. Освен това МСП ще могат по-лесно да открият процедурите, които са свързани с единния пазар, и чрез тях да навлязат на нови пазари в ЕС. Благодарение на по-лесния достъп до услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми и на специален инструмент за обратна информация от потребителите те ще имат възможност да сигнализират за проблеми с правилата и публичните органи по лесен и интуитивен начин на всички езици на ЕС.

Следните провеждани в момента или планирани инициативи на равнището на ЕС са от значение за единния цифров портал, тъй като те ще спомогнат за постигане на покритието по отношение на информацията или за осъществяване на цифровизацията на процедурите:

¹⁰ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114).

- Европейска рамка за оперативна съвместимост (EIF) — като спомага за повишената оперативна съвместимост между публичните администрации в цяла Европа, тя ще увеличи равнището на взаимосвързаност на обществените услуги.
- Речник на основните обществени услуги (CPSV) — общ модел на данни за описване на основните свързани със стопанската дейност събития и публичните услуги. Неговото използване от държавите членки при проектиране или актуализиране на техните уебсайтове би могло да улесни превода на съдържанието, както и разработването на инструмента за търсене на единния цифров портал, като по този начин се улеснява намирането на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие.
- Система за взаимно свързване на търговските регистри (BRIS)¹¹ — ще гарантира достъп на равнището на ЕС до информацията относно дружествата, регистрирани в държавите членки, и обмена на информацията между различни регистри (ще започне да функционира от юни 2017 г.).
- Електронна взаимосвързаност на регистрите по несъстоятелност на ЕС — ще повиши (от 2019 г.) ефективността при воденето на трансгранични производства по несъстоятелност.
- Европейска електронна карта за услуги — предложение на Комисията, прието през януари 2017 г.¹². С него се предвижда опростена електронна процедура за доставчици на някои бизнес услуги и строителни услуги, които възнамеряват да предоставят своите услуги в друга държава членка; основните елементи на тази процедура са комуникацията между органите на държавата по произход и органите на приемащата държава.
- Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)¹³ — представлява лична декларация за съответствие с изискванията, свързани с процедурите за възлагане на обществени поръчки. Неговата електронна версия има потенциала да се превърне в основен градивен елемент от прилагането на принципа на еднократност в областта на обществените поръчки.
- Планираната инициатива в областта на дружественото право с цел улесняване на използването на цифрови решения през всичките етапи на развитие на дадено дружество, както е посочено в работната програма на Комисията за 2017 г.
- Планираното разширяване на съкратеното обслужване на едно гише за целите на ДДС.

¹¹ Директива 2012/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. за изменение на Директива 89/666/ЕИО на Съвета и директиви 2005/56/ЕО и 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри (ОВ L 156, 16.6.2012 г., стр. 1—9).

¹² <http://ec.europa.eu/DocsRoom/documents/20813>.

¹³ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/7 на Комисията от 5 януари 2016 г. за установяване на стандартния образец за единния европейски документ за обществени поръчки (ОВ L 3, 6.1.2016 г., стр. 16—34).

- Действията във връзка с принципа на еднократност като част от Плана за действие за електронно управление ще улеснят споделянето на информация и данни между администрациите на държавите членки. Първа стъпка в тази насока ще бъде широкомащабен пилотен проект за бизнес сценарии и оценка на неговата осъществимост по отношение на гражданите.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Относими към настоящото предложение за сближаване на законодателствата са член 21, параграф 2, член 48 и член 114, параграф 1 от ДФЕС. В съответствие с член 26, параграф 2 вътрешният пазар обхваща пространство без вътрешни граници, в което свободното движение на стоки, хора, услуги и капитали е осигурено в съответствие с разпоредбите на Договорите. С член 21, параграф 2 от ДФЕС се въвежда правното основание за приемането на правила за улесняване на упражняването от страна на гражданите на Съюза на правата, посочени в член 21, параграф 1. В член 48 се предвижда правното основание за приемането на мерки в областта на социалната сигурност, които са необходими за гарантиране на свободно движение на работниците. В член 114 се предвижда правното основание, освен ако в Договорите не е предвидено друго, за приемането на мерки за постигане на целите, заложи в член 26 от ДФЕС.

Целта на настоящото предложение е на гражданите и предприятията да се предостави възможност за лесен достъп до информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, от които те се нуждаят при упражняване на правата им в рамките на вътрешния пазар. За тази цел с настоящото предложение се предвижда създаването на единен цифров портал, в рамките на който Комисията и компетентните органи ще играят важна роля за постигането на посочените по-горе цели. Инициативата има за цел единствено да премахне дискриминацията и да намали допълнителната административна тежест за гражданите и предприятията, които извършват дейност или желаят да извършват дейност в други държави членки в пълно съответствие с националните правила и процедури. Тя не засяга същността на тези правила или процедури или свързаните с тях компетентности.

Тъй като инициативата има тройна цел и компонентите относно свободното движение на гражданите, социалната сигурност и целта за изграждане на вътрешния пазар и осигуряване на функционирането му по отношение на предоставянето на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми не може да се считат само като допълващи, инициативата следва да се основава на член 21, параграф 2, член 48 и член 114, параграф 1 от ДФЕС.

- **Субсидиарност**

Основната цел на настоящото предложение е подобряване на функционирането на единния пазар за всички граждани и предприятия от ЕС. Единният пазар представлява област, в която няма напълно хармонизирани правила. Извън основните принципи и области, в които бяха договорени напълно хармонизирани правила, гражданите и предприятията ще продължават да са задължени да се съобразяват с националните правила, когато пътуват, работят, живеят или извършват стопанска дейност в чужбина. Поради това за функционирането на единния пазар е от съществено значение гражданите и предприятията да могат лесно да разбират какви са тези правила във

всяка една от държавите членки, различна от тяхната собствена. Също толкова важно е, че процедурите за постигане на съответствие с тези правила не следва да водят до значителна допълнителна регулаторна тежест за чуждестранните потребители, в сравнение с местните потребители.

Тези цели не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен без действие на равнището на ЕС. Сегашната система за предоставяне на информация и услуги за оказване на съдействие се отличава с липса на съгласуваност, тъй като инструментите, които бяха създадени чрез действия на равнището на ЕС, не са свързани в достатъчна степен, нито пък са достатъчно лесни за ползване. Липсва общ подход за осигуряване на качеството чрез минимални стандарти за качество. Макар правната рамка да насърчава постигането на синергичен ефект, това не бе използвано в достатъчна степен от държавите членки (поради липсата на обвързващи задължения).

Предвид транснационалния характер на единния пазар и необходимостта от преодоляване на настоящото положение в трансграничен контекст действията на ЕС ще бъдат най-ефективни за намаляване на разходите, които гражданите и предприятията от ЕС трябва да направят, когато започнат да извършват трансгранични дейности.

- **Пропорционалност**

С настоящото предложение се установява подходящо равновесие между, от една страна, необходимостта собствеността и отговорността за предоставяне на национална информация, национални процедури и национални услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми да се остави на държавите членки, и от друга страна, необходимостта да се вземат мерки за преодоляване на пречките, възникнали с течение на времето за гражданите и предприятията, които се опитват да упражняват правата си в рамките на единния пазар.

Предвидените в настоящия регламент мерки не надхвърлят това, което е необходимо за решаване на констатираните проблеми и за постигане на определените цели. Първоначалните инвестиционни разходи, свързани с разширяването на покритието по отношение на информацията, преводите или установяването на онлайн процедурите, могат да бъдат намалени чрез използване на фондовете на ЕС. Освен това тези първоначални разходи ще бъдат компенсирани от икономите, реализирани в дългосрочен план както от предприятията, така и от националната администрация.

Настоящият регламент не налага допълнителни задължения за гражданите и предприятията, тъй като използването на единния цифров портал е изцяло на доброволна основа.

- **Избор на инструмент**

Настоящият регламент се основава на член 21, параграф 2 с оглед на разпоредбите относно свободното движение на гражданите, на член 48 по отношение на разпоредбите за цифровизацията на някои процедури, свързани със социалната сигурност, и на член 114, параграф 1 от ДФЕС по отношение на всички други разпоредби, които целят подобряване на функционирането на единния пазар чрез предоставяне на по-добър трансграничен достъп до информация, услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и електронни процедури. Въз основа на тези разпоредби от Договора чрез предложението също така се предвижда сближаване на

законодателството на държавите членки по отношение на качеството на тези услуги, предлагани на гражданите и предприятията, които осъществяват трансгранична дейност.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

При последващата оценка на съществуващата (регулаторна и нерегулаторна) рамка относно единния цифров портал бяха посочени редица проблеми, които се отнасят до отделните услуги, както и тяхната липса на ефективност, ефикасност и съгласуваност като пакет от услуги за гражданите и предприятията в рамките на единния пазар.

Ефективността на съществуващите услуги се ограничава от липсата на видимост и на възможност за лесно намиране на информация онлайн, от общата липса на качество и от произтичащото от това недостатъчно използване на услугите. Мнозинството от потребителите и предприятията не са информирани, че съществуват онлайн услуги за оказване на съдействие на европейско равнище.

Трансграничната достъпност остава ограничена, тъй като информацията на национално равнище често е непълна или е достъпна само на националния език, а процедури, които са достъпни онлайн за национални потребители, често не могат да бъдат извършвани онлайн от чуждестранните потребители. Освен това равнището на качеството и насочеността към потребителите са доста различни при отделните услуги.

По отношение на услугите, създадени чрез правото на ЕС със задължителен характер, се оказва, че критериите за качество са твърде общи (единните звена за контакт) или че почти не съществуват (звената за контакт относно продуктите). Допълнителните доброволни критерии за качество (Хартата за единните звена за контакт) имаха ограничен успех. По отношение на услугите, създадени чрез законодателство на ЕС с незадължителен характер и управлявани от Комисията (SOLVIT, „Вашата Европа“), бяха договорени критерии за качество, но поради техния доброволен характер те се спазват изцяло от някои държави членки, а от други — не. Вследствие на това достъпът на чуждестранни потребители до тези услуги е все още ограничен и непълен.

Услугите за оказване на съдействие на равнището на ЕС се считат за разходоефективни, когато се вземат под внимание икономииите и другите ползи, които те предоставят на предприятията и гражданите, в сравнение с далеч по-скъпите частни алтернативни услуги. Въпреки това услугите за оказване на съдействие на национално равнище (единните звена за контакт, звената за контакт относно продуктите и звената за контакт относно строителните продукти) не постигат високи резултати при предприятията, що се отнася до тяхната ефективност. Освен това ниското качество на техните уебсайтове представлява пропусната възможност за намаляване на броя на исканията чрез представянето на по-добра предварителна информация онлайн, като по този начин се постигне още по-голяма разходоефективност. Има възможност за по-голяма ефективност и за по-лесно намиране на информация онлайн, ако отделните

услуги бъдат популяризираны под общо отличително наименование. Това може да бъде постигнато по-добре на равнището на ЕС.

Всички инструменти, които бяха оценени в този контекст, са създадени в резултат на действията на равнището на ЕС, но не функционират като едно цяло. Макар правната рамка да насърчава постигането на синергичен ефект, това не бе използвано в достатъчна степен от държавите членки най-вече поради липсата на обвързващи задължения и на цялостна управленска структура на ЕС и държавите членки, която да извършва оценка и да гарантира съгласуваността на всички инструменти.

Основните причини за липсата на високи резултати от съществуващите услуги са: прилагането на подходи на изолиране и затваряне, насочени към администриране, което води до фрагментиране; администрацията на равнището на ЕС и на национално равнище е разработила публични услуги, които отговарят повече на нейните собствени нужди, отколкото на тези на потребителите; технически решения, които са разработени преди много години, вече не отразяват настоящия технически прогрес и най-добри практики, както и пренебрегването от страна на националните администрации на чуждестранните потребители.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Цялостният процес на консултация относно единния цифров портал започна през ноември 2015 г. и приключи през декември 2016 г. Той включваше специален семинар със заинтересованите страни, обществена онлайн консултация, както и редица двустранни обсъждания със заинтересованите страни и държавите членки.

- а) Семинар относно единния цифров портал, март 2016 г.

Сред участниците бяха представители на единните звена за контакт, на търговските камари и на националните органи. Според участниците са налице много проблеми, свързани с достъпа до информация, наличието на електронни процедури и достъпа до услуги за оказване на съдействие. Тези проблеми изглежда се дължат на пропуски в законодателството, на липсата на информация или съдействие, както и на незадоволителното изпълнение от страна на националните и местните органи.

По време на обсъжданията относно електронните процедури участниците подчертаха, че е трансграничното използване на електронните процедури е много трудно. Макар че някои държави членки са постигнали впечатляващ напредък при електронното управление по отношение на своите граждани, признаването на чуждестранни електронни подписи и на електронни идентификатори все още е много ограничено, което прави невъзможен достъпът на чуждестранните потребители до електронни процедури.

- б) Обществена онлайн консултация

В рамките на обществената онлайн консултация бяха получени 367 отговора, като от тях 45 % бяха от предприятия, 45 % от граждани и 10 % от публични органи.

Консултацията показва наличието на голямо единодушие между представителите на бизнеса и гражданите относно значението на основните стълбове, които трябва да бъдат обхванати от настоящата инициатива, а по-специално:

- необходимостта от онлайн информация за правилата и процедурите в други държави от ЕС: 93 % от предприятията и 92 % от гражданите смятат това за важно или за много важно;
- достъп до електронните процедури: 94 % от предприятията и 92 % от гражданите смятат това за важно или за много важно;
- достъп до услуги за оказване на съдействие при поискване: 88 % от предприятията и 87 % от гражданите смятат това за важно или за много важно.

в) Обмен на информация със заинтересованите страни и държавите членки

Становищата на заинтересованите страни бяха събрани по време на редица срещи и мероприятия, включително по време на изслушването „Европейско гражданство на практика“ през март 2016 г., на ежегодната Асамблея на МСП в Люксембург през ноември 2015 г., на обсъждането с представителите на МСП през юни и октомври 2016 г., както и при обсъжданията на двустранна основа с няколко представляващи предприятия и потребителите организации през цялата 2016 г., като Eurochambres, Eurocommerce, Конфедерацията на европейския бизнес (BusinessEurope), националните търговски камари, SEA-PME Startup City Alliance Europe и др.

Различни бизнес организации потвърдиха, че за предприятията би било много полезно ако всички инструменти за предоставяне на онлайн информация бъдат обединени в една рамка. Освен това някои се изказват в полза на разработването на обща архитектура за предоставяне на информация в отделните държави членки. Заинтересованите страни от средите на бизнеса посочват, че предоставената информация трябва да е достатъчна за законосъобразното започване на трансгранични дейности, както и че тя трябва да се състои не само от подробна техническа информация, но и от регулаторни изисквания, които наред с другото се прилагат по отношение на изпитванията и докладването. Що се отнася до процедурите, повечето заинтересовани страни от средите на бизнеса заявяват, че всички процедури следва да бъдат изцяло осъществими онлайн, като се избягва загубата на време и пари.

С държавите членки бяха проведени консултации чрез експертната група по Директивата за услугите (включително нейната подгрупа за мрежата EUGO), Комитета за взаимно признаване, както и чрез двустранни срещи с националните органи. 17 държави членки изготвиха документ за изразяване на позиция, в който се призовава за създаването на мрежа от единни цифрови портали (пълноценно функциониращи портали за електронно управление), за да се оказва помощ на предприятията за започване на стопанска дейност, нейното разрастване и извършването на трансгранична търговия чрез предоставяне на цялата информация, необходима за осъществяване на дейност в дадена държава членка. Те също така подкрепят идеята, че предприятията следва да преминават само през един цифров процес, за да бъдат учредени и да осъществяват дейност навсякъде в ЕС.

Мнозинството от държавите членки подчертават значението на качеството и лесното използване на уебсайтовете, които ще бъдат част от единния цифров портал, и подкрепят предложението за използване на знак за качество. Те също така подкрепят идеята, че информацията следва да бъде предоставяна на потребителите най-малко на още един друг често използван език на ЕС. Държавите членки отбелязват, че

въвеждането на онлайн режим за процедурите изисква значителни инвестиции, което понякога забавя тяхното приемане. По-голямата част от държавите членки биха желали да има ясно разпределение на отговорностите между националното равнище и равнището на ЕС и биха подкрепили отговорността за собствеността и управлението на съдържанието да се носи на национално равнище. Повечето от тях биха желали Комисията да има силна координираща роля с цел определянето на цели по отношение на актуализациите, съдържанието, неговата полезност и т.н.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Широкият набор от проучвания и изследвания, извършени от институциите на ЕС или от заинтересованите страни в периода 2008—2017 г., както и обширните консултации с експерти, държави членки и други заинтересовани страни, включително специалния семинар, осигуриха солидна база от експертни познания.

- **Оценка на въздействието**

При подготовката на настоящата инициатива бе извършена оценка на въздействието. В изменен доклад се вземат предвид препоръките, направени от Комитета за регулаторен контрол при първоначалното му отрицателно становище от 20 януари 2017 г., както и допълнителните въпроси, повдигнати от Комитета в окончателното му положително становище от 7 март 2017 г.

При оценката на въздействието бяха разгледани три варианта на политика:

- **Вариант 1:** централизирани на национално равнище портали за предприятията и гражданите, като се предвижда структура за централизирана информация чрез единни портали на национално равнище и на равнището на ЕС, но като се прилага подход чрез правни актове с незадължителен характер по отношение на въвеждането на онлайн процедури. Не се предвижда решение на равнището на ЕС за приемане като валидни на документи и данни от други държави членки. Всяка държава членка следва да обедини трите основни звена за контакт с предприятията (за стоките и услугите).
- **Вариант 2:** Координиран подход на равнището на ЕС, като на държавите членки се оставя свободата *къде* да предоставят изискваната информация онлайн. Те ще трябва единствено да предоставят хипервръзки към съответните уебсайтове на централен регистър на Комисията, откъдето обща система за търсене ще ги намира и представя на потребителя в отговор на запитване. Като част от този подход ще бъде разработен „инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие“, за да се насочват ползвателите към подходящата такава услуга. Системата за търсене ще бъде ограничена до съдържанието на портала и би могла да бъде интегрирана в националните информационни портали и уебстраници и в тези на ЕС. Този вариант би задължил държавите членки да направят някои ключови за предприятията и гражданите процедури достъпни изцяло онлайн в съответствие с договорен график.
- **Вариант 3:** Напълно централизиран подход за целия ЕС: при него цялата информация на национално равнище и на равнището на ЕС се предоставя чрез централна база данни на равнището на ЕС. При този вариант се предвижда въвеждането на онлайн режим за същите двадесет основни процедури, както

при вариант 2, но би могло да се предвиди създаването на специален инструмент въз основа на информационни технологии (ИТ), който да даде възможност за сътрудничество посредством бек-офис между органите на държавата по произход и органите на приемащата държава, за да се отговори на потребностите (основно по отношение на представянето на удостоверителни документи) на чуждестранния потребител. Възможността за лесно намиране на информация и процедури ще бъде по-голяма в централната база данни. Общият инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие (както при вариант 2) ще спомага за намирането на такива услуги.

Вариант 1 беше сметен за ефикасно, но не много ефективно решение поради значителния недостатък, че въвеждането на онлайн процедурите остава на доброволен принцип за държавите членки, и поради липсата на общо решение на проблема с трансграничното използване на удостоверителните документи за целите на процедурите. Освен това липсата на възможност за лесно намиране няма да бъде компенсирана в достатъчна степен, тъй като системите за търсене на националните бизнес портали по принцип не отговарят на необходимостта от търсене на всички езици на ЕС. И на последно място, липсата на общ инструмент за наблюдение на качеството ще направи прилагането на критериите за качество по-трудно. Поради тези причини се стигна до заключението, че е малко вероятно този вариант да отговори в достатъчна степен на нуждите на потребителите.

Вариант 3 в най-голяма степен удовлетворява нуждите на потребителите. Неговият напълно централизиран подход би гарантирал хармонизиран начин за представяне на информацията, така че потребителите да могат лесно да намерят търсената от тях информация. Още на етапа на проектирането хармонизираните на равнището на ЕС процедури ще бъдат напълно достъпни за трансгранични потребители. При все това сериозен недостатък на този вариант е невъзможността за осъществяване поради малката подкрепа от страна на държавите членки за такъв централизиран подход. Освен това общата ефективност на този вариант не бе сметена за твърде висока, тъй като той съчетава много високи разходи със значително дублиране.

Бе избран вариант 2, защото той предоставя достатъчно гаранции за осъществимост благодарение на използването на общ инструмент за обратна информация от потребителите с оглед наблюдение на покритието и качеството. Счита се, че с избрания вариант е най-вероятно целите да бъдат постигнати ефективно и по пропорционален начин, като същевременно се увеличат в максимална степен ползите за заинтересованите страни. Комисията и държавите членки ще трябва да работят в много тясно сътрудничество за ефективно и поетапно прилагане на различните изисквания за този вариант.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Регламентът ще улесни достъпа на дружествата, включително на МСП, до единния пазар чрез значително намаляване на разходите за операции по предоставянето на услуги или продажбата на стоки в други държави членки. По-добрият достъп до единния пазар ще доведе до по-големи икономии от мащаба и обхвата и по този начин ще повиши конкурентоспособността и разходоефективността на предприятията. Предложението отговаря също на представено наскоро искане от платформата REFIT за установяването на единна входна точка с ясна информация и координирани услуги за предприятията във всяка държава членка и определянето на минимални общи критерии

за качество на съдържанието, функционирането и равнището на интеграция на всеки портал с единния цифров портал.

- **Основни права**

С настоящото предложение се утвърждават правата, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, като то е в съответствие с тях, и по-специално с правото на свободно движение и пребиваване на територията на държавите членки (член 45), на образование (член 14), на търсене на работа, на работа, на установяване или на предоставяне на услуги във всички държави членки (член 15). С регламента също така се предотвратява дискриминацията, дори и косвена, на граждани от други държави членки в сравнение с гражданите на собствената държава, тъй като в него са предвидени мерки, така че наличната чрез портала информация да бъде достъпна на език, различен от националния език, а онлайн процедурите да бъдат достъпни за потребителите от други държави членки (член 21, параграф 2 от Хартата и член 18 от ДФЕС).

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Разходите по прилагането на настоящия регламент ще бъдат в размер на 109 милиона евро първоначални инвестиционни разходи и около 8 милиона евро годишни текущи разходи общо за всички държави членки и Комисията. Първоначалните инвестиционни разходи ще бъдат частично компенсирани в рамките на една година от икономии в размер на около 86 милиона евро, реализирани от предприятията с трансгранична дейност от отпадането на разходите за допълнителни преводи и на разходите за заверяване и консултантски услуги. За държавите, при които онлайн процедурите са най-малко на брой, цифровизацията на останалите процедури ще струва 6,6 милиона евро. За сравнение този разход представлява около 2 до 4 % от финансирането по линия на европейските структурни и инвестиционни фондове за периода 2014—2020 г., заделено за електронното управление.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за наблюдение, оценка и докладване**

На държавите членки ще бъде предложен план за изпълнение с подробна информация за действията, които трябва да бъдат извършени, за да се гарантира навременното стартиране на единния цифров портал. В регламента се посочва, че две години след приемането му и на всеки две години след това на Европейския парламент и на Съвета ще се представя доклад за оценка на функционирането на единния цифров портал и за установените пречки пред единния пазар. Планирано е също извършването на оценка пет години след влизането в сила на регламента. Координационната група по въпросите на единния цифров портал, която е централен координационен орган в управленската структура на единния цифров портал, ще оказва съдействие на Комисията при наблюдението на работата на портала и процеса на прилагане на регламента.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

В член 1 се посочва предметът на предлагания регламент.

В член 2 се установява единният цифров портал и се определя неговият обхват. В него се пояснява, че порталът предоставя информация относно свързаните с вътрешния пазар права, задължения и правила, които се прилагат по отношение на потребителите на портала в областите, изброени в приложение I към регламента, че той предоставя на потребителите информация и хипервръзки към процедурите, установени в изброените в приложение I области, и накрая — информация и достъп до услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, които подпомагат потребителите да разберат информацията или да извършат съответните процедури, както и информация и достъп до услуги, които са изброени в приложение III и са посочени в член 6 от настоящия регламент.

В член 3 се съдържат съответните определения от значение за регламента.

В член 4 се установяват задълженията на държавите членки и на Комисията във връзка с предоставянето на информация.

В член 5 се потвърждава принципът на недискриминация по отношение на онлайн процедурите, като от държавите членки се изисква да направят съществуващите онлайн процедури достъпни за потребители от други държави членки. С него от държавите членки също така се изисква да гарантират, че 13 изброени в приложение II към регламента процедури може да бъдат извършвани изцяло онлайн, и се разяснява значението на израза „процедура изцяло онлайн“.

В член 6 на държавите членки се дава възможност да разширяват предлагането на услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми чрез включване в портала на услуги, предлагани от частни или участни субекти, макар и изключително при спазване на определени условия.

В членове 7—9 се определят критериите за качество, свързани с предоставянето на информация и обяснения относно процедурите и услугите за оказване на съдействие, за които порталът ще предлага хипервръзки.

В член 10 се установяват общи изисквания за качество, свързани с онлайн процедурите.

В член 11 се разясняват условията, на които трябва да отговарят онлайн процедурите, за да бъдат достъпни за чуждестранни потребители, като наличието на инструкции на език, различен от националния език, неизползването на национални формати за данни, признаването на електронни идентификатори, електронни подписи и електронни печати, както и наличието на удостоверителни документи в електронен формат. В този член се предвижда използването на Информационната система за вътрешния пазар (IMI) за проверка на автентичността на удостоверителните документи.

В член 12 се предвижда механизъм за електронен обмен на удостоверителни документи по изрично искане от страна на потребителя. С него на Комисията се предоставят правомощия за определяне на техническите функционални възможности на такъв механизъм.

В член 13 се определят критериите за качество, свързани с услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми.

В член 14 се установява механизмът за наблюдение на качеството на информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие, за които порталът предлага

хипервръзки. В него също така се определят мерките, които Комисията може да предприеме за решаване на проблемите, свързани с качеството.

В членове 15—18 се определят техническите решения, които дават възможност на портала да изпълнява своите цели, и се обясняват съответните отговорности на Комисията и на държавите членки.

В членове 19 и 20 се определя наименованието на портала и се установява рамка за координираното му популяризиране.

В членове 21—23 се урежда събирането на статистически данни и обратна информация от потребителите и от Комисията се изисква да създаде лесен за ползване инструмент, позволяващ на потребителите на портала да сигнализират за пречки при упражняване на правата им в рамките на вътрешния пазар.

В член 24 от държавите членки се изисква да назначат национални координатори, като им се възлагат конкретни отговорности, свързани с портала.

В член 25 се създава координационна група по въпросите на портала.

В член 26 се разясняват задачите на координационната група по въпросите на портала.

В член 27 се предвижда годишна работна програма като инструмент за оказване на подкрепа при прилагането на настоящия регламент.

В член 28 се разглеждат разходите, свързани с разработването, поддържането и популяризирането на портала, както и с превода на информацията от националните уебсайтове.

В член 29 се определят изискванията по отношение на обработването на лични данни в рамките на настоящия регламент.

В член 30 се определят редът и условията за сътрудничество между портала и създадените съгласно правото на Съюза мрежи за информация и съдействие.

В член 31 се обяснява връзката между настоящия регламент и други актове на Съюза.

С член 32 се дава възможност за използване на IMI за целите на настоящия регламент.

С член 33 от Комисията се изисква да докладва периодично пред Европейския парламент и пред Съвета относно функционирането на портала и на вътрешния пазар.

В член 34 се урежда упражняването на делегираните правомощия, предоставени на Комисията по силата на член 21.

С член 35 се създава комитет по комитология и се прави връзка с изпълнителните правомощия, които се предоставят с настоящия регламент на Комисията.

В член 36 се предвижда изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно IMI.

С член 37 се урежда влизането в сила и прилагането на настоящия регламент.

В приложение I са изброени областите, информацията в които е от значение за гражданите и предприятията при упражняване на правата им в рамките на вътрешния пазар, посочени в член 2, параграф 2, буква а).

Приложение II съдържа списък с процедури, които потребителите следва да могат да извършват изцяло онлайн, както е предвидено в член 5, параграф 2.

В приложение III са изброени услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, които следва да са достъпни чрез портала, както е посочено в член 2, параграф 2, буква в).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 21, параграф 2, член 48 и член 114, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹⁴,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите¹⁵,

след консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Единният пазар е едно от най-забележителните достижения на Европа. Като осигурява възможност хората, стоките, услугите и капиталите да се движат свободно, той предлага нови възможности за гражданите и предприятията. Настоящият регламент представлява ключово действие от стратегията за единния пазар¹⁶ за разгръщане на неговия пълен потенциал, като се направи по-лесно за гражданите и предприятията да се движат в рамките на ЕС и да извършват търговия, да се установят и разширяват стопанската си дейност в чужбина.

¹⁴ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹⁵ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

¹⁶ „Осъвременяване на единния пазар: повече възможности за гражданите и предприятията“, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите (COM(2015) 550 final, 28.10.2015 г.).

- (2) В съобщението относно цифровия единен пазар¹⁷ се признава ролята на интернет и на цифровите технологии за преобразяването на живота ни и начина ни на работа чрез улесняване реализирането на огромни възможности за иновации, растеж и създаване на работни места. В съобщението се признава, че нуждите на гражданите и предприятията в техните държави и зад граница могат да бъдат удовлетворени по-добре чрез разширяване и интегриране на съществуващите европейски портали, мрежи, услуги и системи и чрез свързването им в „единен цифров портал“. В Плана за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г.¹⁸ единният цифров портал е посочен като едно от предвидените в него действия за 2017 г. В доклада за гражданството на ЕС¹⁹ единният цифров портал се отбелязва като приоритет във връзка с правата, свързани с гражданството на Съюза.
- (3) Европейският парламент и Съветът многократно са призовавали за по-цялостен и лесен за използване пакет от информация и съдействие с цел да се оказва помощ на предприятията да се ориентират на единния пазар, и за укрепване и рационализиране на инструментите за единния пазар с цел да се отговори по-добре на потребностите на гражданите и предприятията в техните трансгранични дейности.
- (4) С настоящия регламент се отговаря на тези призови, като на гражданите и предприятията се предоставя лесен достъп до информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, от които те се нуждаят при упражняване на правата им в рамките на вътрешния пазар. С настоящия регламент се създава единен цифров портал, в контекста на който Комисията и компетентните органи ще играят важна роля при постигането на тези цели.
- (5) В настоящия регламент се изброяват областите на информация, които са от значение за гражданите и предприятията при упражняването на техните права в рамките на вътрешния пазар, и от държавите членки и Комисията се изисква да гарантират пълно покритие с информация в тези области чрез уебсайтове и портали на национално равнище и на равнището на Съюза. Освен това с тази информация следва не само да се обясняват правилата и задълженията на гражданите и предприятията, а също така да се разясняват процедурите, които трябва да бъдат извършени от гражданите и предприятията, за да бъдат те в съответствие с тези правила и задължения. С тази информация следва също да се предоставя описание на услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, към които гражданите и предприятията могат да се обърнат, когато имат проблеми с разбирането на информацията, с нейното прилагане при тяхното конкретно положение или с извършването на дадена процедура.

¹⁷ „Стратегия за цифров единен пазар за Европа“, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите (COM(2015) 192 final, 6.5.2015 г.).

¹⁸ „План за действие на ЕС за електронно управление през периода 2016—2020 г. Ускоряване на цифровото преобразуване на управлението“, Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите (COM(2016) 0179 final).

¹⁹ Доклад за гражданството на ЕС: Укрепване на правата на гражданите в Съюз на демократична промяна (COM(2017) 30 final/2, 24 януари 2017 г.).

- (6) Тъй като инициативата има тройна цел — намаляване на допълнителната административна тежест за гражданите и предприятията, които извършват дейност или желаят да извършват дейност в други държави членки в пълно съответствие с националните правила и процедури, премахване на дискриминацията и осигуряване на функционирането на вътрешния пазар чрез предоставянето на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, и тъй като нейните компоненти обхващат свободното движение на гражданите и социалната сигурност и не може да се считат само като допълващи, инициативата следва да се основава на член 21, параграф 2, член 48 и член 114, параграф 1 от ДФЕС.
- (7) За да могат гражданите и предприятията от Съюза да се възползват от правото си на свободно движение в рамките на вътрешния пазар, Съюзът следва да приеме конкретни мерки, които да предоставят на гражданите и предприятията възможност за лесен достъп до изчерпателна и надеждна информация относно техните права съгласно законодателството на Съюза и до информация относно приложимите национални правила и процедури, с които те ще трябва да се съобразяват, когато се преместват, живеят или учат, или когато се установяват или извършват стопанска дейност в друга държава членка, различна от тяхната собствена. Информацията, която трябва да се предоставя на национално равнище, следва да се отнася не само до националните правила за прилагане на правото на Съюза, но и до всички други национални правила, които са приложими както по отношение на гражданите и предприятията от съответната държава, така и по отношение на тези от други държави членки.
- (8) Ясно е, че гражданите и предприятията („потребители“) от други държави членки могат да бъдат в неизгодно положение поради непознаване на националните правила и административните системи, използването на различни езици и липсата на географска близост с публичните органи в тези държави членки. Най-ефективният начин за намаляване на произтичащите от това пречки пред вътрешния пазар е да се даде възможност на трансграничните потребители да получат достъп до онлайн информация на език, който те разбират, за да могат да извършват процедурите за постигане на съответствие с националните правила изцяло онлайн и да им се предлага съдействие, когато правилата и процедурите не са достатъчно ясни или когато срещат пречки за упражняването на правата си.
- (9) Редица актове на Съюза имаха за цел да предоставят решения посредством създаването на секторни звена за обслужване на едно гише, включително чрез единните звена за контакт, създадени съгласно Директивата за услугите²⁰, за да се предлага онлайн информация, услуги за оказване на съдействие и достъп до процедурите, които са от значение за предоставянето на услуги, звената за контакт относно продуктите²¹ и звената за контакт относно строителните

²⁰ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

²¹ Регламент (ЕО) № 764/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно установяване на процедурите, свързани с прилагането на някои национални технически правила за продукти, законно предлагани на пазара в други държави членки, и за отмяна на Решение № 3052/95/ЕО (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 21—29).

продукти²², създадени с цел предоставяне на достъп до специфични за отделни продукти технически правила, и центровете за оказване на съдействие във връзка с професионалните квалификации²³ за оказване на съдействие на специалистите при преместването им през граница. Освен това бяха създадени мрежи, като европейските потребителски центрове, с цел подпомагане на разбирането на правата на потребителите в Съюза и оказване на съдействие при разглеждане на жалби във връзка с покупки в други държави членки в рамките на мрежата, при пътуване или пазаруване онлайн. Освен това SOLVIT²⁴ има за цел да предоставя бързи, ефективни и неформални решения на гражданите и предприятията, когато публичните органи отказват да признаят техните права на вътрешния пазар на Съюза. И на последно място, бяха създадени редица информационни портали, като „Вашата Европа“ във връзка с вътрешния пазар и портала за електронно правосъдие във връзка с пространството на правосъдие, за да се информират потребителите за правилата на Съюза и националните правила.

- (10) В резултат от секторния характер на тези актове предоставянето понастоящем на онлайн информация и услуги за оказване на съдействие заедно с онлайн процедури за граждани и предприятия продължава да бъде много фрагментирано. Съществуват несъответствия в наличието на онлайн информация и процедури, има проблеми по отношение на качеството на услугите и липсва осведоменост относно тази информация и тези услуги за оказване на съдействие. Остават нерешени и сериозни проблеми по отношение на възможността за лесно намиране и достъпността на услугите за чуждестранни потребители.
- (11) Съгласно настоящия регламент следва да се създаде единна входна точка, чрез която гражданите и предприятията да имат достъп до информация за правилата и изискванията, които те трябва да спазват по силата на правото на Съюза и/или на националното право. С нея следва да се опрости контактът на гражданите и предприятията с услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, установени на равнището на Съюза или на национално равнище, и да се подобри тяхната ефективност. Порталът следва също така да улеснява достъпа до процедури и тяхното извършване. Поради това настоящият регламент следва да изисква от държавите членки да дават възможност на потребителите да извършват изцяло онлайн някои процедури, които са от ключово значение за по-голямата част от гражданите и предприятията при движение през границите, без да се засягат по какъвто и да е начин съществуващите основни изисквания съгласно правото на Съюза и/или националното право в тези области на политика. В този контекст регламентът следва да подкрепя прилагането на принципа на еднократност за целите на обмена на удостоверителни документи между компетентните органи в различните държави членки.

²² Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 5—43).

²³ Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22—142).

²⁴ Препоръка на Комисията от 17 септември 2013 г. относно принципите, приложими за SOLVIT (ОВ L 249, 19.9.2013 г., стр. 10).

- (12) Порталът следва да бъде насочен към потребителите, да е лесен за ползване и да позволява на гражданите и предприятията да си взаимодействат с администрациите на национално равнище и на равнището на Съюза, като им предоставя възможност да изпращат обратна информация във връзка с предлаганите чрез портала услуги и функционирането на вътрешния пазар съобразно натрупания от тях опит. Инструментът за обратна информация следва да предоставя възможност на потребителя да посочва забелязаните проблеми, пропуски и потребности с цел да се насърчи непрекъснатото подобряване на качеството на услугите.
- (13) Успехът на портала ще зависи от съвместните усилия на Комисията и на държавите членки. Порталът следва да включва общ потребителски интерфейс, интегриран в съществуващия портал „Вашата Европа“, който ще се управлява от Комисията. Общият потребителски интерфейс следва да предоставя хипервръзки към наличните на управлявания от компетентните органи на държавите членки и Комисията портал информация, процедури и услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми. За да се улесни използването на портала, потребителският интерфейс следва да бъде достъпен на всички официални езици на Съюза. Функционирането на портала следва да бъде подпомагано от технически инструменти, разработени от Комисията в сътрудничество с държавите членки.
- (14) В Хартата за електронните единни звена за контакт (ЕЗК) съгласно Директивата за услугите²⁵ държавите членки са поели доброволен ангажимент да прилагат насочен към потребителя подход при предоставянето на информация чрез единните звена за контакт, за да бъдат обхванати областите от особено значение за предприятията, включително изискванията във връзка с ДДС, данъците върху доходите, социалната сигурност или трудовото право. Въз основа на Хартата и на опита с портала „Вашата Европа“ с тази информация следва също да се предоставя описание на услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, към които гражданите и предприятията могат да се обърнат, когато имат проблеми с разбирането на информацията, с нейното прилагане при тяхното конкретно положение или с извършването на дадена процедура.
- (15) Настоящият регламент следва да засили свързаното с вътрешния пазар измерение на онлайн процедурите при зачитане на общия принцип на недискриминация също и във връзка с достъпа на гражданите или предприятията до онлайн процедури, които вече са установени на национално равнище въз основа на националното право или на правото на Съюза. За потребители, които не пребивават в дадена държава членка или не са установени в нея, следва да бъде възможно да имат достъп и да извършват процедурите без пречки, като например полета на формуляри, в които се изисква вписването на национални телефонни номера или национални пощенски кодове, плащане на такси, което може да бъде осъществено единствено чрез системи, при които е невъзможно извършването на трансгранични плащания, липса на подробни обяснения на език, различен от националния език или езици, липса на възможности за представяне на удостоверителен документ в електронен формат

²⁵ Хартата бе одобрена от Съвета през 2013 г.

от органи, намиращи се в друга държава членка, и неприемане на електронни средства за идентификация, издадени в други държави членки.

- (16) Настоящият регламент следва да се основава на Регламента относно електронната идентификация²⁶, с който се определят условията, при които държавите членки признават някои средства за електронна идентификация на физически и юридически лица, попадащи в обхвата на нотифицирана схема за електронна идентификация на друга държава членка. От датата на прилагане на посочения регламент следва да се даде възможност на потребителите да използват своите средства за електронна идентификация и за удостоверяване на автентичност, за да извършват трансгранична дейност и да осъществяват взаимодействие по електронен път с компетентните органи.
- (17) В редица секторни актове на Съюза, като например Директивата за услугите²⁷, Директивата за професионалните квалификации²⁸ и Директивите относно обществените поръчки²⁹ се изисква процедурите да бъдат изцяло осъществими онлайн. В настоящия регламент следва да се добави изискването редица ключови процедури както за гражданите, така и за предприятията, да станат изцяло осъществими онлайн.
- (18) За да се даде възможност на гражданите и предприятията да извличат пряка полза от вътрешния пазар без излишна допълнителна административна тежест, с настоящия регламент следва да се изиска пълна цифровизация на потребителския интерфейс на някои ключови за трансграничните потребители процедури, които са изброени в приложение II към настоящия регламент, и да се определят критериите за определяне на начина, по който дадена процедура се квалифицира като изцяло осъществима онлайн. Една от тези процедури, които са от особено значение за предприятията, е „регистрацията на стопанска дейност“. Тя обаче не следва да обхваща процедурите, водещи до учредяване на дружества или фирми като правни субекти, тъй като тези процедури изискват всеобхватен подход, насочен към улесняване на въвеждането на цифрови решения през всичките етапи на развитие на дружествата. Когато предприятията се установяват в друга държава членка, от тях се изисква да се регистрират към схема за социална сигурност и към застрахователна схема, за да регистрират своите служители и да плащат вноски и към двете схеми. Тези процедури са общи за всички предприятия, извършващи дейност в някой от секторите на икономиката, и поради това е целесъобразно да се изисква тези две регистрационни процедури да станат осъществими онлайн.

²⁶ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73—114).

²⁷ Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36).

²⁸ Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22—142).

²⁹ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65—242) и Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243—374).

- (19) В някои случаи, като се има предвид сегашното равнище на техническо развитие, за потребителите на дадена процедура все още може да е необходимо да се явяват лично пред компетентния орган като част от онлайн процедура, по-специално в случаи на искане за издаване или подновяване на паспорти или лични карти с биометрични данни. Всяко подобно изключение следва да бъде ограничено до положения, при които не съществува цифрова технология за постигане на целите на процедурата.
- (20) Настоящият регламент не следва да нарушава компетентностите на националните органи при различните етапи от всяка процедура, нито пък обичайния ход на процедурите в рамките на техните компетентни органи и между тях, независимо дали тези процедури са цифровизирани или не.
- (21) Настоящият регламент следва да не засяга правилата за координация на социалната сигурност, посочени в Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета³⁰ и в Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета³¹, които определят правата и задълженията на осигурените лица и институциите в областта на социалната сигурност, както и процедурите, приложими в областта на координацията на социалната сигурност.
- (22) На национално равнище и на равнището на Съюза бяха създадени няколко мрежи и услуги за оказване на съдействие на гражданите и предприятията при трансграничната им дейност. Важно е тези услуги, включително европейските потребителски центрове, „Вашата Европа — Съвети“, SOLVIT, бюрото за помощ относно правата на интелектуална собственост, Europe Direct и мрежата Enterprise Europe, да представляват част от единния цифров портал, за да се гарантира, че всички потенциални потребители ще могат да имат достъп до тях. Тези, които са изброени в приложение III към настоящия регламент, са създадени с правно обвързващи актове на Съюза, докато другите осъществяват дейност на доброволна основа. Споменатите първи услуги следва да бъдат обвързани с определените в настоящия регламент критерии за качество, докато при вторите следва да бъде постигнато съответствие с изискванията за качество, ако се възнамерява те да бъдат достъпни чрез портала.
- (23) Освен това държавите членки и Комисията могат да решат да добавят други национални услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми, които се предоставят от компетентните органи или от частни и участни субекти при определените в настоящия регламент условия. По принцип компетентните органи следва да носят отговорност за оказването на съдействие на гражданите и предприятията по всякакви техни въпроси по отношение на приложимите правила и процедури, на които не може да се отговори напълно чрез онлайн услугите. Но в тясно специализирани области и когато предоставяната от частните или участните организации услуга отговаря на нуждите на потребителите, държавите членки могат да предложат на Комисията да включи такива услуги в портала, при условие че те отговарят на всички посочени в

³⁰ Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1—123).

³¹ Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1—42).

Регламента условия и не дублират вече включените услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми.

- (24) За да се оказва съдействие на потребителите при търсенето на подходяща услуга, с настоящия регламент следва да се предвиди инструмент, който автоматично да ги насочва към нея.
- (25) Осигуряването на съответствие с минимален списък от изисквания за качество е основен елемент за успеха на единния цифров портал, за да се гарантира, че предоставянето на информация или услуги е надеждно, защото в противен случай това би подкопало сериозно доверието в портала като цяло. Достъпността на информацията за трансгранични потребители може значително да бъде подобрена, когато информацията се предоставя не само на националния език на дадена държава членка, но също така и на най-малко още един от официалните езици на Съюза. Преводът от националния език или езици на този друг официален език на Съюза следва да отразява точно съдържанието на информацията, предоставена на националния език или езици.
- (26) Настоящият регламент следва също така да предоставя възможност за проверка на удостоверителни документи, предоставени в електронен формат от потребителите, когато те са изпратени без електронен печат или сертификат от издаващия компетентен орган и когато все още не е на разположение техническият инструмент, който позволява пряк обмен на удостоверителни документи между компетентните органи на различни държави членки. При такива случаи в настоящия регламент следва да се предвиди ефикасен механизъм за административно сътрудничество между компетентните органи на държавите членки, основаващо се на Информационната система за вътрешния пазар („IMI“), създадена с Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета³². За да се позволи на органите, службите или агенциите на Съюза да станат участници в IMI, Регламент (ЕС) № 1024/2012 следва да бъде изменен.
- (27) Онлайн услугите, предоставяни от компетентните органи, са от решаващо значение за повишаване на качеството на услугите, предоставяни на гражданите и предприятията. В момент когато публичните администрации в държавите членки все по-често не изискват гражданите и предприятията да предоставят една и съща информация по няколко пъти, а вместо това полагат усилия за повторно използване на данните, същото трябва да се предлага като улеснение за потребителите, извършващи процедури в други държави членки, с цел намаляване на допълнителната тежест.
- (28) С цел допълнително улесняване на използването на онлайн процедурите в съответствие с принципа на еднократност настоящият регламент следва да осигури основата за обмена на удостоверителни документи пряко между заинтересованите компетентни органи от различни държави членки по искане на гражданите и предприятията. Принципът на еднократност означава, че от

³² Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар и за отмяна на Решение 2008/49/ЕО на Комисията („Регламент за IMI“) (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 1).

гражданите и предприятията не следва да се изисква да предоставят една и съща информация на публичните органи повече от веднъж за целите на трансграничния обмен на удостоверителни документи.

- (29) Сигурната техническа система, която следва да бъде създадена, за да се направи възможен обменът на удостоверителни документи съгласно настоящия регламент, следва също да гарантира на отправилите искането компетентни органи, че удостоверителните документи са представени от правилния издаващ орган.
- (30) Такава система следва да бъде налична в допълнение към други системи за предоставяне на механизми за сътрудничество между съответните органи, като например IMI или [електронната карта за услуги], и не следва да засяга други системи, включително системата, предвидена в член 4 от Регламент (ЕО) № 987/2009, единния европейски документ за обществени поръчки съгласно Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³³, взаимното свързване на националните регистри, взаимното свързване на централните, търговските и дружествените регистри съгласно Директива 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³⁴ и регистрите по несъстоятелност съгласно Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета³⁵.
- (31) С цел да се осигурят еднакви условия за прилагането на техническа система, която дава възможност за обмен на удостоверителни документи, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия за подробно определяне по-специално на техническите спецификации на система за обработване на исканията от потребител за обмен на удостоверителни документи, за прехвърлянето на такива документи и за мерките, необходими за гарантиране на целостта и поверителността на прехвърлянето. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета³⁶.
- (32) За спазването на критериите за качество следва да носят отговорност компетентните органи и Комисията по отношение на информацията, процедурите и услугите, за които те отговарят. Националните координатори и Комисията следва да осъществяват надзор за осигуряването на съответствие с критериите за качество съответно на национално равнище и на равнището на Съюза, и да решават всички възникващи проблеми. Настоящият регламент следва да предостави на Комисията широк набор от средства за справяне с

³³ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65—242).

³⁴ Директива 2009/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за координиране на гаранциите, които държавите членки изискват от дружествата по смисъла на член 48, втора алинея от Договора, за защита на интересите на членовете и на трети лица с цел тези гаранции да станат равностойни (ОВ L 258, 1.10.2009 г., стр. 11—19).

³⁵ Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно производството по несъстоятелност (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 19—72).

³⁶ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13—18).

евентуално влошаване на качеството на предлаганите чрез портала услуги, в зависимост от сериозността и продължителността на това влошаване, което предполага участието на координационната група по въпросите на портала. Това не следва да предопределя цялостната отговорност на Комисията по отношение на наблюдението на съответствието с настоящия регламент.

- (33) В настоящия регламент следва да се определят основните функционални възможности на техническите инструменти, които подпомагат функционирането на портала, и по-специално на общия потребителски интерфейс, регистъра на хипервръзките и общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие. С цел да се осигурят еднакви условия за прилагането на техническите решения, които подпомагат функционирането на портала, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за определяне на организацията, структурата и обозначаването на всяка информация, процедура и услуга за оказване на съдействие или решаване на проблеми в рамките на отговорностите на държавите членки и Комисията за целите на потребителския интерфейс. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011. Настоящият регламент следва също така ясно да разпределя отговорността във връзка с разработването, достъпността, поддръжката и сигурността на тези средства между Комисията и държавите членки.
- (34) С цел оползотворяване на пълния потенциал на различните области на информация, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, които следва да бъдат включени в портала, значително трябва да се подобри информираността на целевата аудитория относно тяхното наличие и функциониране. Тяхното включване в портала следва да направи много по-лесно за потребителите намирането на информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, от които се нуждаят, дори когато не са запознати с всяка от тях. Освен това ще е необходимо съгласувано усилие за популяризиране, за да се гарантира, че гражданите и предприятията в целия Съюз ще бъдат запознати със съществуването на портала и с предлаганите от него предимства. За максимална ефективност действията по популяризиране следва да бъдат координирани в рамките на координационната група и държавите членки следва да адаптират своите усилия в тази насока, така че да се наложи обща марка във всички съответни контексти, с възможност за кобрандиране на единния цифров портал с национални инициативи.
- (35) С цел получаване на адекватна информация за измерване на ефективността на единния цифров портал в настоящия регламент се предвижда рамка за установяване на общи спецификации за събирането и анализа на данни, свързани с използването на предлаганите чрез портала различни области на информация, процедури и услуги. С цел подробното определяне на категориите от данни, които да бъдат записвани, и на метода за записване и обмен на данните, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, в съответствие с принципите, заложи в Междуйнституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13

април 2016 г.³⁷ По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът следва да получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти следва да имат систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

- (36) С цел да се определят еднакви правила относно метода за записване и обмен на статистически данни, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема актове за изпълнение. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011.
- (37) Качеството на информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, до които има достъп чрез портала, следва да се наблюдава основно чрез инструмента за обратна информация от потребителите, с който от потребителите ще се иска да правят оценка на покритието и качеството на използваните от тях информация, процедури или услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми. Тази обратна информация ще бъде събирана в един общ инструмент, до който следва да имат достъп Комисията, компетентните органи и националните координатори. На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия с цел гарантиране на еднакви условия за прилагането на настоящия регламент във връзка с функционалните възможности на този инструмент за обратна информация от потребителите, както и на еднакви ред и условия за събиране и обмен на обратната информация. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011.
- (38) Настоящият регламент следва също така да дава възможност на потребителите да сигнализират доброволно и анонимно чрез включен в портала инструмент за обратна връзка на вътрешния пазар за всякакви проблеми и трудности, срещани от тях при упражняване на правата им в рамките на вътрешния пазар. Този инструмент следва да се разглежда само като допълващ механизмите за разглеждане на жалби, тъй като с него не може да се предлага персонализиран отговор на потребителите. Получената информация следва да бъде съчетавана с информация от услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми относно случаите на тяхното ползване, за да се прави преглед на вътрешния пазар, така както той се възприема от потребителите, и да се определят проблемните области, в които е възможно предприемането на бъдещи действия за подобряване на функционирането на вътрешния пазар.
- (39) Следва да бъде създадена координационна група, съставена от националните координатори и председателствана от Комисията с цел да се улесни прилагането на настоящия регламент, по-специално чрез обмен на най-добри практики и съвместна работа за постигане на по-добра съгласуваност на представянето на информацията, както се изисква от настоящия регламент. В работата си групата следва целите, определени в годишната работна програма.

³⁷ Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (OБ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1—14).

- (40) Когато предвидените в настоящия регламент мерки включват обработване на лични данни, то следва да се извършва в съответствие с правото на Съюза относно защитата на личните данни и по-специално с [Директива 95/46/ЕО³⁸], [Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета³⁹] и [нов регламент, с който се заменя Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета].
- (41) Целта на настоящия регламент е да се гарантира, че потребителите, които извършват дейност в други държави членки, имат достъп онлайн до изчерпателна, надеждна и разбираема национална информация и информация на Съюза относно правата, правилата и задълженията, до онлайн процедури с възможност те да се извършват напълно трансгранично и до услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми. Тъй като това не може да бъде постигнато в достатъчна степен от държавите членки, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, предвиден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, предвиден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.
- (42) С оглед държавите членки и Комисията да разработят и приложат необходимите инструменти за пораждане на действие от настоящия регламент, прилагането на някои от разпоредбите в него следва да започне две години след датата на влизането му в сила.
- (43) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати по-специално от Хартата на основните права на Европейския съюз, и следва да се прилага в съответствие с тези права и принципи.
- (44) Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, в съответствие с член [28, параграф 2] от Регламент [(ЕО) № 45/2001] [нов регламент за Европейския надзорен орган по защита на данните], като той представи своето становище на [да се въведе дата],

³⁸ Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31—50).

³⁹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Глава I Общи разпоредби

Член 1 Предмет

1. Настоящият регламент:
 - а) определя правилата за създаването и функционирането на единен цифров портал, с който на гражданите и предприятията се предоставя лесен достъп до висококачествена изчерпателна информация, ефективни услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и до ефикасни процедури във връзка с правилата на Съюза и националните правила, приложими за граждани и предприятия, които упражняват или възнамеряват да упражняват правата си, произтичащи от законодателството на Съюза в областта на вътрешния пазар, по смисъла на член 26, параграф 2 от ДФЕС;
 - б) улеснява използването на процедури от потребители от други държави членки и подкрепя прилагането на принципа на еднократност;
 - в) определя правила за докладване относно пречките на вътрешния пазар въз основа на събирането на обратна информация от потребителите и на статистически данни от предлаганите от портала услуги.

Член 2 Създаване на единния цифров портал

1. Създава се единен цифров портал („портала“) от Комисията и компетентните органи в съответствие с настоящия регламент. Порталът включва общ потребителски интерфейс и се управлява от Комисията, като осигурява връзка към съответните уебсайтове на Съюза и национални уебсайтове.
2. Порталът дава достъп до:
 - а) информация относно заетите в правото на Съюза и в националното право задължения, права и правила, приложими по отношение на потребители, които упражняват или възнамеряват да упражняват правата си, произтичащи от законодателството на Съюза за вътрешния пазар в областите, изброени в приложение I;
 - б) информация и хипервръзки към процедури, установени на равнището на Съюза или на национално равнище, с цел упражняването на тези права и спазването на посочените задължения и правила;

- в) информация и хипервръзки към услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, към които гражданите и предприятията могат да се обръщат с въпроси или по проблеми, свързани с техните права, задължения или процедури, посочени в букви а) и б), изброени в приложение III и посочени в член 6.
3. Посоченият в параграф 1 общ потребителски интерфейс („общ потребителски интерфейс“) трябва да е достъпен на всички официални езици на Съюза.

Член 3 *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „потребител“ означава всяко лице, което е гражданин на Съюза, физическо лице, пребиваващо в държава членка, или юридическо лице със седалище в държава членка, което осъществява достъп чрез портала до посочените в член 2, параграф 2 информация, процедури или услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми;
- 2) „процедура“ означава последователност от действия, които трябва да бъдат извършени от потребителите, за да се изпълнят изискванията или да се получи решение от компетентен орган с цел предоставяне на възможност за упражняване на правата им, както е посочено в член 2, параграф 2, буква а);
- 3) „компетентен орган“ означава всяка организация или орган на държава членка, създаден(а) на национално, регионално или местно равнище с конкретни отговорности във връзка с информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, обхванати от настоящия регламент;
- 4) „удостоверителен документ“ означава всеки документ или данни, включително текст или звук, визуален или аудио-визуален запис, независимо от използвания носител, издаден от компетентен орган с цел доказване на факти или на съответствие с изисквания във връзка с процедурите, посочени в член 2, параграф 2, буква б).

Глава II **Услуги, осигурявани от портала**

Член 4 *Достъп до информация*

1. Държавите членки гарантират, че чрез националните им уебсайтове потребителите имат лесен онлайн достъп до следното:

- а) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква а) права, задължения и правила, произтичащи от националното законодателство;
 - б) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква б) процедури, установени на национално равнище;
 - в) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква в) услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, предоставяни на национално равнище.
2. Комисията гарантира, че чрез единния портал, посочен в член 2, параграф 1, потребителите имат лесен онлайн достъп до следното:
- а) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква а) права, задължения и правила, произтичащи от правото на Съюза;
 - б) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква б) процедури, установени на равнището на Съюза;
 - в) информация относно посочените в член 2, параграф 2, буква в) услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, предоставяни на равнището на Съюза.

Член 5
Достъп до процедурите

1. Държавите членки гарантират, че когато до дадена посочена в член 2, параграф 2, буква б) и установена на национално равнище процедура може да има достъп и тя може да се извършва онлайн от потребителите на съответната държава членка, до нея също така може да има достъп и тя може да се извършва от потребители от други държави членки по недискриминационен начин.
2. Държавите членки гарантират, че потребителите могат да извършват изброените в приложение II процедури изцяло онлайн.
3. Процедурите, посочени в параграф 2, се считат за осъществими изцяло онлайн, когато идентификацията, предоставянето на информация и на удостоверителни документи, подписването и окончателното подаване може да бъде извършено по електронен път от разстояние и чрез единен канал за комуникация, и ако резултатът от процедурата също се предоставя по електронен път.
4. Когато преследваната от дадена процедура цел, посочена в параграф 2, не може да бъде постигната, без от потребителя да се изиска да се яви лично пред компетентния орган на определен етап от процедурата, държавите членки ограничават физическото присъствие до това, което е абсолютно необходимо и обективно обосновано, и гарантират, че другите етапи на процедурата може да бъдат извършени изцяло онлайн. Те съобщават на Комисията за такива изключения.

5. Настоящият регламент не засяга същността на правата или самите права, предоставяни чрез която и да е процедура, установена на равнището на Съюза или на национално равнище във всяка от областите, уредени с настоящия регламент.
6. Някоя от разпоредбите на настоящия член не е пречка държавите членки да предлагат на потребителите допълнителната възможност за достъп до процедурите и тяхното извършване, както е посочено в член 2, параграф 2, буква б), по други начини, различни от този чрез онлайн канал.

Член 6

Достъп до услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми

1. Държавите членки и Комисията гарантират, че потребителите имат лесен онлайн достъп до посочените в член 2, параграф 2, буква в) услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми.
2. Националните координатори и Комисията могат да предоставят хипервръзки към услугите за оказване на съдействие или решаване на проблеми, предлагани от компетентните органи, Комисията или органите, службите и агенциите на Съюза, различни от изброените в приложение III, в съответствие с член 16, параграфи 2 и 3, ако тези услуги отговарят на определените в членове 9 и 13 изисквания за качество.
3. Когато е необходимо да се отговори на нуждите на потребителите, националният координатор може да предложи на Комисията в портала да бъдат включени хипервръзки към предоставяни от частни или участни субекти услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми, когато предоставяните от тези субекти услуги отговарят на следните условия:
 - а) чрез услугите се предлага информация или съдействие в областите и за целите, обхванати от настоящия регламент, и те допълват услугите, които вече са включени в портала;
 - б) услугите се предлагат безплатно или на цена, която е достъпна за микропредприятията или гражданите;
 - в) услугите отговарят на изискванията, определени в членове 9 и 13.
4. Когато националният координатор е предложил включването на дадена хипервръзка в съответствие с параграф 3 и предостави тази хипервръзка в съответствие с член 16, параграф 3, Комисията преценява дали са изпълнени посочените в този параграф условия, и ако това е така, прави хипервръзката активна.

Глава III Изисквания за качество

РАЗДЕЛ I

ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАЧЕСТВО, СВЪРЗАНИ С ИНФОРМАЦИЯТА ОТНОСНО ПРАВАТА, ЗАДЪЛЖЕНИЯТА И ПРАВИЛАТА, С ПРОЦЕДУРИТЕ И С УСЛУГИТЕ ЗА ОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ И РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Член 7

Качество на информацията относно правата, задълженията и правилата

1. Компетентните органи и Комисията гарантират, че когато в съответствие с член 4 отговарят за гарантирането на достъп до информацията, посочена в член 2, параграф 2, буква а), тази информация отговаря на следните изисквания:
 - а) да е изчерпателна, точна и обхваща сведения, които потребителите трябва да знаят, за да упражняват правата си в пълно съответствие с приложимите правила и задължения;
 - б) да включва препратки и хипервръзки към правни актове, технически спецификации и насоки, когато е целесъобразно;
 - в) да включва наименованието на субекта, отговорен за съдържанието на информацията;
 - г) да включва данни за контакт и хипервръзки към всички съответни услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми;
 - д) да включва датата на публикуване и на последно актуализиране на информацията;
 - е) да е добре структурирана и представена, така че потребителите да могат бързо да намерят информацията, от която се нуждаят;
 - ж) съдържанието ѝ да се актуализира редовно;
 - з) да е написана на ясен и разбираем език, който е адаптиран към нуждите на целевите потребители.
2. Компетентните органи предоставят информацията на най-малко един от официалните езици на Съюза в допълнение към националния език или, когато е приложимо, към националните езици.

Член 8
Качество на информацията относно процедурите

1. Компетентните органи и Комисията гарантират, че за целите на спазването на член 4 потребителите имат достъп до ясно и лесно за ползване обяснение относно следните елементи от процедурите, посочени в член 2, параграф 2, буква б), преди да се идентифицират и да започнат извършването на съответната процедура:
 - а) различните етапи на процедурата;
 - б) приеманите средства за удостоверяване на автентичност, за идентификация и за подписване за тази процедура;
 - в) вида и формата на изискваните удостоверителни документи, които трябва да се представят;
 - г) средствата за правна защита или обжалване, които са налични в случай на спор с компетентните органи във връзка с резултата от дадена процедура;
 - д) когато е приложимо — прилаганите такси и начинът на плащане онлайн;
 - е) приблизителното време, необходимо за извършване на процедурата, и всички приложими крайни срокове;
 - ж) езикът или, когато е приложимо, езиците, на които може да бъде извършена процедурата.
2. Ако обяснението, посочено в параграф 1, вече е предоставено на разположение на националните потребители, то може да се използва повторно за целите на настоящия регламент, при условие че в него се съдържа информация във връзка с ползването от чуждестранните потребители, когато е приложимо.
3. Компетентните органи предоставят обяснението, посочено в параграф 1, на най-малко един от официалните езици на Съюза в допълнение към националния език или, когато е приложимо, към националните езици.

Член 9
Качество на информацията относно услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми

1. Компетентните органи и Комисията гарантират, че за целите на спазването на член 4 потребителите имат достъп до ясно и лесно за ползване обяснение относно следните елементи, преди да подадат искане за услуга, посочена в член 2, параграф 2, буква б):
 - а) вид, цел и очаквани резултати от предлаганата услуга;
 - б) наименование на субектите, отговорни за услугата и данни за контакт с тях;

- в) когато е приложимо — прилаганите такси и начинът на плащане онлайн;
 - г) приблизителното време, необходимо за предоставяне на услугата или средното време за отговор;
 - д) езикът или, когато е приложимо, езиците, на които може да бъде подадено искането и които могат да се използват при последващи контакти.
2. Компетентните органи предоставят обяснението, посочено в параграф 1, на най-малко един от официалните езици на Съюза в допълнение към националния език или, когато е приложимо, към националните езици.

РАЗДЕЛ 2

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ОНЛАЙН ПРОЦЕДУРИТЕ

Член 10

Изисквания за качество, свързани с онлайн процедурите

Компетентните органи гарантират, че по отношение на посочените в член 5, параграф 1 процедури, за които те отговарят, са изпълнени следните изисквания:

- а) спазени са всички срокове, приложими към компетентните органи в хода на извършване на процедурата;
- б) в случай на неспазване на приложимите срокове потребителите се информират предварително за причините за него и се определя нов срок.

Член 11

Трансграничен достъп до онлайн процедури

1. Компетентните органи гарантират, че когато посочените в член 5, параграф 1 процедури се предлагат онлайн, са спазени най-малко следните изисквания:
- а) потребителите имат възможност за достъп и получаване на инструкции за извършване на процедурите на най-малко един от официалните езици на Съюза, различен от съответния национален език или, когато е приложимо, съответните национални езици;
 - б) потребителите не са ограничени от полета на формуляри, в които се приема вписването само на данни в специални национални формати;
 - в) потребителите имат възможност да се идентифицират, да подписват и да заверяват документи чрез средства за електронна идентификация и установяване на автентичност, както е предвидено в Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета, когато се изисква идентификация и подпис;

- г) потребителите имат възможност да предоставят удостоверителни документи за съответствието с приложимите изисквания в електронен формат;
 - д) когато извършването на процедура изисква плащане, потребителите имат възможност да заплащат всякакви такси онлайн чрез трансгранични платежни услуги, включително, като минимум, чрез кредитни преводи или директни дебети, както е посочено в Регламент (ЕС) № 260/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁴⁰.
2. Когато компетентните органи приемат копия в цифров вид на неелектронни документи за удостоверяване на самоличност, като например лични карти или паспорти за национални потребители, те трябва да приемат такива копия в цифров вид и за потребители от други държави членки.
3. Компетентните органи си сътрудничат чрез Информационната система за вътрешния пазар (IMI), създадена с Регламент (ЕС) № 1024/2012 на Европейския парламент и на Съвета, когато това е необходимо за проверка на автентичността на представените им от потребителя удостоверителни документи в електронен формат за целите на извършването на онлайн процедура.

Член 12

Трансграничен обмен на удостоверителни документи между компетентните органи

1. За целите на обмена на удостоверителни документи за онлайн процедурите, изброени в приложение II, и за процедурите, предвидени в директиви 2005/36/ЕО, 2006/123/ЕО, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС, Комисията в сътрудничество с държавите членки установява техническа система за електронен обмен на удостоверителни документи между компетентните органи в различни държави членки („техническа система“).
2. Техническата система трябва да отговаря на следните изисквания:
- а) да дава възможност за обработване на искания за удостоверителен документ, който да бъде обменен;
 - б) да дава възможност за предаване на удостоверителен документ между компетентните органи;
 - в) да дава възможност за обработване на удостоверителния документ от получаващия го компетентен орган;
 - г) да гарантира поверителността и целостта на удостоверителния документ;

⁴⁰ Регламент (ЕС) № 260/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. за определяне на технически и бизнес изисквания за кредитни преводи и директни дебети в евро и за изменение на Регламент (ЕО) № 924/2009 (ОВ L 94, 30.3.2012 г., стр. 22—37).

- д) да гарантира, че потребителят има възможност прегледа удостоверителния документ, който ще бъде обменен.
3. Държавите членки включват техническата система като част от процедурите, посочени в параграф 1.
 4. Компетентните органи, отговорни за посочените в параграф 1 онлайн процедури, по изрично искане на потребителя изискват даден удостоверителен документ чрез техническата система пряко от компетентните органи, издаващи удостоверителния документ в други държави членки. Издаващите органи, при спазване на параграф 2, буква г), предоставят чрез същата система достъп до такъв удостоверителен документ.
 5. Когато компетентните органи издават удостоверителен документ в електронен формат за целите на посочените в параграф 1 процедури в собствената си държава членка, те също предоставят чрез техническата система достъп на отправилите искането компетентни органи от други държави членки до такъв удостоверителен документ.
 6. Удостоверителният документ, до който е предоставен достъп от компетентен орган, се ограничава стриктно до това, което е било поискано, и се използва единствено от получаващия орган за целите на процедурата, за която удостоверителният документ е бил обменен.
 7. Комисията приема актове за изпълнение, в които определя спецификациите на техническата система, необходими за прилагането на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 34, параграф 2.
 8. Параграфи 3—6 не се прилагат по отношение на процедури, установени на равнището на Съюза, в които се предвиждат различни механизми за обмен на удостоверителни документи, освен ако посочената в параграф 1 техническа система е включена в тези процедури в съответствие с правилата на актовете на Съюза, с които те се установяват.

РАЗДЕЛ 3

ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАЧЕСТВО, СВЪРЗАНИ С УСЛУГИТЕ ЗА ОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ И РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Член 13

Изисквания за качество, свързани с услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми

Компетентните органи и Комисията гарантират, че услугите, изброени в приложение III, и услугите, които са били включени в портала в съответствие с член 6, параграфи 2, 3 и 4, отговарят на следните изисквания за качество:

- а) спазени са всички срокове, приложими към компетентните органи в хода на предоставяне на услугата;

- б) в случай на неспазване на приложимите срокове потребителите се информират предварително за причините за него и се определя нов срок;
- в) когато предоставянето на услуга изисква плащане, потребителите имат възможност да заплащат всякакви такси онлайн чрез трансгранични платежни услуги, включително, като минимум, чрез кредитни преводи или директни дебити, както е посочено в Регламент (ЕС) № 260/2012.

РАЗДЕЛ 4

НАБЛЮДЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

Член 14

Наблюдение на качеството

1. Националните координатори и Комисията наблюдават съответствието на информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, до които има достъп чрез портала и за които те отговарят, с определените в членове 7—11 и в член 13 изисквания за качество. Наблюдението се извършва въз основа на данните, събрани в съответствие с член 22.
2. В случай на влошаване на качеството на предоставяните от компетентните органи слуги, посочени в параграф 1, Комисията може да предприеме някоя от следните мерки в зависимост от сериозността и продължителността на влошаването:
 - а) информира съответния национален координатор и изисква предприемане на коригиращо действие;
 - б) представя влошаването на качеството за обсъждане в координационната група;
 - в) изпраща писмо с препоръки до съответната държава членка;
 - г) временно прекъсва достъпа от портала до съответната информация, процедура или услуга за оказване на съдействие или решаване на проблеми.
3. Когато дадена услуга за оказване на съдействие или решаване на проблеми, за която са предоставени хипервръзки в съответствие с член 6, параграф 2, систематично не е в съответствие с изискванията, определени в член 13, или вече не отговаря на нуждите на потребителите съгласно данните, събрани в съответствие с член 22, Комисията може да прекъсне достъпа от портала до нея.

Глава IV

Технически решения

Член 15

Общ потребителски интерфейс

1. Комисията предоставя общ потребителски интерфейс, за да се гарантира правилното функциониране на портала.
2. Общият потребителски интерфейс предоставя достъп до информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие или решаване на проблеми посредством хипервръзки към съответните национални уебсайтове и уебсайтове на Съюза, включени в посочения в член 16 регистър.
3. Държавите членки и Комисията, съгласно техните съответни роли и отговорности, както е предвидено в член 4, гарантират, че информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми са организирани, структурирани и обозначени по начин, който улеснява намирането им чрез потребителския интерфейс.
4. Комисията може да приема актове за изпълнение за определяне на подробна организация, структура и обозначаване на всяка информация, процедура и услуга за оказване на съдействие или решаване на проблеми, за да се осигури правилното функциониране на общия потребителски интерфейс. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 35, параграф 2.

Член 16

Регистър на хипервръзки

1. Комисията създава и поддържа електронен регистър на хипервръзки към посочените в член 2, параграф 2 информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, който позволява осъществяването на връзка между тези услуги и общия потребителски интерфейс на портала.
2. Комисията въвежда в регистъра на хипервръзки хипервръзките към информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, достъпни на управляваните на равнището на Съюза уебстраници, както и всички техни последващи актуализации.
3. Националните координатори въвеждат в регистъра на хипервръзки хипервръзките към информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, достъпни на управляваните от компетентните органи или от частните или участниците субекти уебстраници, както е посочено в член 6, параграф 3, както и всички техни последващи актуализации.

Когато националните координатори въвеждат хипервръзките към услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, те посочват кои услуги се предоставят от посочените в член 6, параграф 3 частни или участни субекти.

4. Комисията осигурява публичен достъп до включените в регистъра хипервръзки.
5. Комисията и националните координатори гарантират, че при предлаганите чрез портала информация, процедури и услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми няма каквото и да било ненужно пълно или частично дублиране, което може да обърка потребителите.
6. Когато предоставянето на посочената в член 4 информация е предвидено в други актове от правото на Съюза, националните координатори и Комисията могат да предоставят хипервръзки към тази информация, за да се осигури съответствие с изискванията на посочения член.

Член 17

Общ инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие

1. За да се улесни достъпът до изброените в приложение III и посочени в член 6, параграфи 2 и 3 услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, компетентните органи и Комисията гарантират, че потребителите могат да имат достъп до тях чрез общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми („общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие“), до който има достъп чрез портала.
2. Комисията разработва и управлява общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие и взема решения относно структурата и формата, в които трябва да се предоставят описанията и данните за контакт на услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, за да се осигури правилното функциониране на общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие.
3. Националните координатори предоставят на Комисията описанията и данните за контакт, посочени в параграф 2.

Член 18

Отговорности във връзка с ИТ приложенията, на които се основава порталът

1. Комисията отговаря за разработването, достъпността, поддръжката, сигурността и хостинга на следните ИТ приложения и уебстраници:
 - а) единния портал, посочен в член 2, параграф 1;
 - б) общия потребителски интерфейс, посочен в член 15, параграф 1;
 - в) регистъра на хипервръзки, посочен в член 16, параграф 1;

- г) общия инструмент за търсене на услуги за оказване на съдействие, посочен в член 17;
 - д) инструмента за обратна информация от потребителите, посочен в член 22, параграф 1 и в член 23, параграф 1, буква а).
2. Компетентните органи отговарят за разработването, достъпността, поддръжката и сигурността на ИТ приложенията, които се отнасят за управляваните от тях уебстраници и са свързани с общия потребителски интерфейс.

Глава V

Популяризиране

Член 19

Наименование и знак за качество

1. Решение относно наименованието и логото, с които порталът ще бъде известен и популяризиран сред широката общественост, ще бъде взето от Комисията в тясно сътрудничество с координационната група по въпросите на портала най-късно до началната дата на прилагане на настоящия регламент.
2. Наименованието на портала служи също така като знак за качество, който може да се използва само в този смисъл от информационни уебсайтове и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, включени в посочения в член 16 регистър, като доказателство за спазването на посочените в глава III изисквания за качество.

Член 20

Популяризиране

1. Компетентните органи и Комисията насърчават осведомеността за портала и използването му от гражданите и предприятията и гарантират достъпността и видимостта на портала и осигуряването от него услуги чрез публично достъпни търсачки.
2. Компетентните органи и Комисията координират своите посочени в параграф 1 дейности по популяризиране и използват логото и наименованието на портала в контекста на такива дейности заедно с други утвърдени наименования, когато е целесъобразно.
3. Компетентните органи и Комисията гарантират, че порталът може да бъде намерен лесно чрез свързаните портали, за които те отговарят, и че на всички съответни уебсайтове има ясни хипервръзки към него.
4. Националните координатори популяризират портала в рамките на националните органи.

Глава VI

Събиране на обратна информация от потребителите и на статистически данни

Член 21

Статистически данни за потребителите

1. Компетентните органи и Комисията гарантират събирането на статистически данни във връзка с посещенията на потребителите на портала и на уебстраниците, към които порталът предлага хипервръзки, с цел подобряване на функционалността на портала.
2. Компетентните органи и Комисията записват и обменят в обобщен вид информация за броя, произхода и предмета на исканията за услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, както и за сроковете им за предоставяне на отговор.
3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 34 относно подробно определените категории данни, които да бъдат записвани в съответствие с параграф 2 във връзка с информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, към които порталът предлага хипервръзки.
4. Комисията приема актове за изпълнение, в които се определя методът на записване и обмен на такива статистически данни. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 35, параграф 2.

Член 22

Обратна информация от потребителите относно предлаганите от портала услуги

1. С цел събиране на пряка информация от потребителите относно тяхната удовлетвореност от предоставяните посредством портала услуги, Комисията предоставя на потребителите чрез портала лесен за използване инструмент, който им позволява да правят анонимно коментари, непосредствено след използването на някоя от услугите, посочени в член 2, параграф 2, относно качеството и достъпността на предоставяните чрез портала и общия потребителски интерфейс услуги.
2. Компетентните органи и Комисията включват съответна хипервръзка към този инструмент на всички уебстраници, които са част от портала. Компетентните органи си сътрудничат с Комисията и включват такъв инструмент в уебстраниците, за които отговарят.
3. Комисията и националните координатори разполагат с пряк достъп до обратната информация от потребителите, събрана посредством този инструмент, с цел намиране на решение на сигнализираните проблеми.

4. Чрез дерогация от параграф 2 от компетентните органи не се изисква да включват посочения в параграф 1 инструмент за обратна информация от потребителите в своите уебстраници, на които се предлагат хипервръзки към портала, когато на тези уебстраници е на разположение механизъм за обратна информация от потребителите със сходни функции, както посочения в параграф 1 инструмент за наблюдение на качеството на услугите. Компетентните органи събират обратната информация от потребителите, получена чрез инструмента за обратна информация, и я споделят с Комисията и националните координатори на другите държави членки.
5. Комисията приема актове за изпълнение, с които се определят правила относно събирането и споделянето на обратната информация от потребителите. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 35, параграф 2.

Член 23

Докладване относно функционирането на вътрешния пазар

1. Комисията:
 - а) предоставя на потребителите на портала лесен за ползване инструмент за анонимно сигнализиране на пречките, които срещат при упражняването на правата им в рамките на вътрешния пазар;
 - б) събира информация от услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми относно предмета на исканията и съответните отговори.
2. Комисията публикува в анонимна форма онлайн обобщение на проблемите, установени въз основа на събраната в съответствие с параграф 1 информация.
3. Държавите членки и Комисията анализират и разследват сигнализираните проблеми и предприемат действия за справяне с тях, когато е възможно, чрез подходящи средства.

Глава VII

Управление на портала

Член 24

Национални координатори

1. Всяка държава членка назначава национален координатор. Освен че изпълняват своите задължения в съответствие с членове 6, 14, 16, 17, 20 и 22, националните координатори:
 - а) действат като национално звено за контакт по всички свързани с портала въпроси;

- б) отговарят за контактите с Комисията по всички свързани с портала въпроси;
 - в) насърчават еднаквото прилагане на членове 7—13 в рамките на националните органи;
 - г) гарантират, че посочените в член 14, параграф 2, буква в) препоръки се прилагат надлежно.
2. Всяка държава членка информира другите държави членки и Комисията за името на своя национален координатор и данните за контакт с него.

Член 25
Координационна група

Създава се координационна група („координационната група по въпросите на портала“). Тя се състои от националните координатори и се председателства от представител на Комисията. Групата приема свой процедурен правилник. Комисията осигурява секретариата на групата.

Член 26
Задачи на координационната група по въпросите на портала

1. Координационната група по въпросите на портала подкрепя изграждането на портала. По-специално тя има следните задачи:
- а) улеснява обмена на най-добри практики и тяхното редовно актуализиране;
 - б) обсъжда възможностите за подобряване на представянето на информацията в изброените в приложение I области;
 - в) обсъжда проекта на годишната работна програма;
 - г) подпомага Комисията да наблюдава изпълнението на годишната работна програма;
 - д) подпомага Комисията да наблюдава спазването на изискванията, посочени в членове 7—11 и в член 13;
 - е) предоставя информация относно прилагането на член 5, параграф 2;
 - ж) предоставя на компетентните органи и на Комисията становища и препоръки за действия с оглед избягване или премахване на излишното дублиране на услуги, до които има достъп чрез портала;
 - з) предоставя становища относно процедури или организационни мерки за ефикасно разрешаване на всякакви сигнализирани от потребителите проблеми, свързани с качеството на услугите, или предложения за неговото подобряване;

- и) обсъжда въпроси, свързани с изискванията за качество на предлаганите чрез портала услуги;
 - й) подпомага Комисията при организирането, структурирането и представянето на посочените в член 2, параграф 2 услуги чрез общия потребителски интерфейс;
 - к) улеснява разработването и прилагането на мерки във връзка с координираното популяризиране;
 - л) осъществява сътрудничество с органите за управление на информацията, услугите или мрежите за оказване на съдействие или решаване на проблеми.
2. Комисията може да се консултира с координационната група по всеки въпрос, свързан с прилагането на настоящия регламент.

Член 27

Годишна работна програма

1. Комисията приема годишната работна програма, в която по-специално се посочва следното:
- а) действията за осъществяване на специфичното представяне на информацията в изброените в приложение I области;
 - б) действията, необходими за гарантиране на съответствие с изискванията на членове 5 и 11;
 - в) действията, необходими за гарантиране на последователното спазване на изискванията на членове 7—10;
 - г) действията, свързани с популяризирането на портала в съответствие с член 20.
2. При изготвянето на проекта на годишната работна програма Комисията взема предвид обратната информация от потребителите, събрана в съответствие с член 22. Преди приемането на годишната работна програма Комисията предава проекта ѝ на координационната група за обсъждане.

Глава VIII

Заклучителни разпоредби

Член 28

Разходи

1. Следните разходи се покриват от общия бюджет на Европейския съюз:

- a) за разработване и поддръжка на ИТ инструменти в подкрепа на прилагането на настоящия регламент на равнището на Съюза;
 - б) за популяризиране на портала на равнището на Съюза;
 - в) за превод на максимален обем за всяка държава членка на посочената в член 2, параграф 2, буква а) информация и на инструкциите за извършване на процедурите, посочени в член 11, параграф 1, буква в), на един от официалните езици на Съюза, различен от националния език.
2. Разходите, свързани с националните уебпортали, информационните платформи, услугите за оказване на съдействие и процедурите, установени на равнището на държавите членки, се поемат от съответните бюджети на държавите членки, освен ако в правото на Съюза е предвидено друго.

Член 29

Защита на личните данни

Обработването на лични данни от компетентните органи в рамките на настоящия регламент трябва да се извършва в съответствие с [Директива 95/46/ЕО] [Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета]. Обработването на лични данни от страна на Комисията в рамките на настоящия регламент се извършва в съответствие с разпоредбите на Регламент 00/0000 [нов Регламент, с който се заменя Регламент (ЕО) № 45/2001].

Член 30

Сътрудничество с други мрежи за предоставяне на информация и оказване на съдействие

1. Комисията взема решение кои съществуващи неофициални механизми за управление по отношение на всяка от изброените в приложение III услуги за оказване на съдействие или решаване на проблеми или на всяка от попадащите в обхвата на приложение I области на информация ще бъдат включени в рамката на действие на координационната група по въпросите на портала.
2. Когато информацията и услугите или мрежите за оказване на съдействие са създадени по силата на правно обвързващ акт на Съюза за някоя от попадащите в обхвата на приложение I области на информация, Комисията координира работата на координационната група по въпросите на портала и на органите за управление на тези услуги или мрежи с цел да се постигне синергичен ефект и се избегне дублирането.

Член 31

Връзка с други разпоредби от законодателството на Съюза

Ако разпоредбите на настоящия регламент влизат в противоречие с разпоредба на друг акт на Съюза, с който се уреждат специфични аспекти на предмета, влизащ в обхвата на настоящия регламент, предимство има разпоредбата на другия акт на Съюза.

Член 32
Информационна система за вътрешния пазар

1. Информационната система за вътрешния пазар, създадена съгласно Регламент (ЕС) № 1024/2012, се използва за целите на член 11, параграф 4.
2. Комисията може да реши да използва IMI като електронен регистър на хипервръзки, както е предвидено в член 16, параграф 1.

Член 33
Докладване и преглед

До четири години след влизането в сила на настоящия регламент и веднъж на всеки две години след това Комисията прави преглед на прилагането на настоящия регламент и представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на функционирането на портала и на функционирането на вътрешния пазар въз основа на статистическите данни и обратната информация, събрана в съответствие с членове 21, 22 и 23. При прегледа по-специално ще бъде направена оценка на обхвата на член 12 от настоящия регламент, като се вземат предвид технологичните, пазарните и законодателните промени във връзка с обмена на удостоверителни документи между компетентните органи.

Член 34
Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 21, параграф 3, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от [...]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощието, посочено в член 21, параграф 3, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
5. Делегиран акт, приет съгласно член 21, параграф 3, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и

Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 35
Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Посоченият комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 36
Изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012

Регламент (ЕС) № 1024/2012 се изменя, както следва:

- 1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1
Предмет

С настоящия регламент се определят правила за използването на Информационната система за вътрешния пазар („IMI“) с цел административно сътрудничество, включително обработката на лични данни, между следните участници („участници в IMI“):

- a) компетентните органи на държавите членки;
 - б) компетентните органи на държавите членки и Комисията;
 - в) компетентните органи на държавите членки, Комисията и органите, службите и агенциите на Съюза.“
- 2) Член 3 параграф 1 се заменя със следното:
„1. IMI се използва за обмен на информация, включително на лични данни, между участниците в IMI и обработката на тази информация за една от следните цели:
 - a) административно сътрудничество, изисквано в съответствие с изброените в приложението актове;
 - б) административно сътрудничество, което е предмет на пилотен проект, осъществяван в съответствие с член 4.“
 - 3) Втората алинея на член 5 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) „ІМІ“ означава електронното средство, предоставено от Комисията за улесняване на административното сътрудничество между компетентните органи на държавите членки и между компетентните органи на държавите членки, Комисията и органите, службите и агенциите на Съюза;“;

б) буква б) се заменя със следното:

„б) „административно сътрудничество“ означава сътрудничеството между участниците в ІМІ чрез обмен и обработване на информация с цел по-добро прилагане на правото на Съюза;“;

в) буква ж) се заличава.

4) В член 8, параграф 1 се добавя следната буква:

„е) осигурява координация с органите, службите и агенциите на Съюза и им предоставя достъп до ІМІ.“;

5) Член 9 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Необходимите средства се внедряват от държавите членки, Комисията и други органи, служби и агенции на Съюза, за да се гарантира, че на ползвателите на ІМІ се разрешава достъп до лични данни, обработвани в ІМІ, само когато това е необходимо във връзка с работата им и в областта или областите от вътрешния пазар, за които им е предоставено право на достъп в съответствие с параграф 3.“

6) Член 21 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Европейският надзорен орган по защита на данните отговаря за наблюдението и за гарантиране на прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, когато Комисията или други органи, служби и агенции на Съюза, в ролята им на участници в ІМІ, обработват лични данни. Във връзка с това се прилагат съответно задълженията и правомощията, посочени в членове 58 и 59 от [Регламент (ЕС) № XX/201Y].“

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните, в рамките на съответната си компетентност, си сътрудничат помежду си с цел гарантиране на извършването на координиран надзор върху ІМІ и нейното използване от участниците в ІМІ в съответствие с член 62 от [Регламент (ЕС) № XX/201Y].“

в) параграф 4 се заличава.

- 7) Член 29, параграф 1 се заличава.
- 8) В приложението се добавя следната точка 12:

„12. [Регламент (ЕС) № XX/201Y] на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012: член [11, параграф 4].“

Член 37
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 2, членове 4—11, член 12, параграфи 1—6 и параграф 8, член 13, член 14, член 15, параграфи 1—3, член 16, член 17, член 21, параграфи 1 и 2, член 22, параграфи 1—4 и член 23 се прилагат от [две години след влизането в сила на настоящия регламент].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на _____ година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 1.1. Наименование на предложението/инициативата
- 1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД
- 1.3. Естество на предложението/инициативата
- 1.4. Цели
- 1.5. Мотиви за предложението/инициативата
- 1.6. Срок на действие и финансово отражение
- 1.7. Планирани методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- 2.1. Правила за мониторинг и докладване
- 2.2. Система за управление и контрол
- 2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

- 3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове
- 3.2. Очаквано отражение върху разходите
 - 3.2.1. *Обобщение на очакваното отражение върху разходите*
 - 3.2.2. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи*
 - 3.2.3. *Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*
 - 3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*
 - 3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*
- 3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за улесняване на свободното движение на гражданите и предприятията на вътрешния пазар посредством единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012

1.2. Съответни области на политиката в структурата на УД/БД⁴¹

Дял 02: Вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП

Дейност 02 02: Конкурентоспособност на предприятията и малките и средните предприятия

Дейност 02 03: Вътрешен пазар за стоки и услуги

1.3. Естество на предложението/инициативата

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **нова дейност след пилотен проект/подготвителна дейност**⁴²

Предложението/инициативата е във връзка с **продължаване на съществуваща дейност**

Предложението/инициативата е във връзка с **дейност, пренасочена към нова дейност**

1.4. Цели

1.4.1. Многогодишни стратегически цели на Комисията, за чието изпълнение е предназначено предложението/инициативата

В съобщението на Комисията „Стратегия за цифров единен пазар за Европа“ от май 2015 г. се предлага създаването на единен цифров портал с цел разширяване, подобряване и оптимизиране на цялата информация и всички услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми, необходими за ефективното осъществяване на трансгранична дейност и за предоставяне на възможност на потребителите да извършват най-често използваните национални процедури онлайн.

⁴¹ УД: управление по дейности; БД: бюджетиране по дейности.

⁴² Съгласно член 54, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

В Стратегията за единния пазар от октомври 2015 г. единният цифров портал също бе обявен като средство, с което да се отговори на специфичните изисквания на стартиращите предприятия.

Идеята бе приветствана както от Съвета по конкурентоспособност в заключенията му от март 2015 г. и февруари 2016 г., така и от Европейския парламент през януари 2016 г.

Общата цел на политиката е да се улесни ефективното функциониране на единния пазар чрез намаляване или премахване на съществуващите пречки пред трансграничната стопанска дейност и мобилността на гражданите. Подпомагането на гражданите, на МСП и на стартиращите предприятия да се възползват от единния пазар ще увеличи конкуренцията, създаването на работни места и растежа.

Предложението е насочено към премахване на пречките по отношение на трансграничното онлайн предлагане на информация, достъп до електронни процедури и използване на услуги за оказване на съдействие. Чрез намаляване на разходите за операции, свързани със събиране на информация и извършване на административни процедури, то ще насърчи гражданите и предприятията да упражняват правата си в рамките на единния пазар.

1.4.2. Конкретни цели и съответни дейности във връзка с УД/БД

Конкретна цел №

По-конкретно единният цифров портал има за цел да гарантира, че:

- информацията относно правата в ЕС и националните правила и процедури, които са необходими на гражданите и предприятията, за да упражняват правата си в рамките на единния пазар, е достъпна онлайн;
- информацията, услугите за оказване на съдействие и процедурите отговарят на минималните стандарти за качество;
- основните национални процедури са осъществими онлайн;
- информацията и процедурите са напълно достъпни за трансграничните потребители;
- осведомеността относно предлаганите услуги се увеличава и информацията и услугите за оказване на съдействие се намират лесно и са добре координирани;
- обратната информация от гражданите и предприятията се събира систематично и се анализира с цел подобряване на качеството на услугите и установяване на съществуващите пречки пред единния пазар.

Съответни дейности във връзка с УД/БД

Глава 02 02: Конкурентоспособност на предприятията и малките и средните предприятия

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

От единния цифров портал се очаква следното:

- да намали административната тежест за гражданите и предприятията, които биха искали да ползват своите права в рамките на единния пазар при извършване на трансгранична дейност или в контекста на мобилност на гражданите. Като улеснява достъпа до информация, процедури и услуги за оказване на съдействие, инициативата ще спестява време и разходи на гражданите и предприятията;
- да подобри качеството на услугите за гражданите и предприятията;
- да намали административните разходи за държавите членки при извършване на процедури и да подобри спазването на националните правила.

1.4.4. Показатели за резултатите и за отражението

Да се посочат показателите, които позволяват да се проследи изпълнението на предложението/инициативата.

Предвиден е следният набор от показатели:

- процент на предприятията и гражданите, които посочват, че са намерили търсената от тях информация;
- промени в средния месечен брой потребители;
- процент на предприятията и гражданите, които посочват, че лесно са намерили търсената от тях информация;
- процент на предприятията и гражданите, които изразяват удовлетворение от качеството (въз основа на критерии);
- процент на предприятията и гражданите, които посочват, че са успели да извършат наличните процедури изцяло онлайн;
- процент на предприятията и гражданите от други държави членки, които посочват, че са успели да извършат трансгранично наличните процедури изцяло онлайн;
- използваемост на данните, получени от инструмента за обратна информация от потребителите и от услугите за оказване на съдействие по отношение на пречките пред единния пазар, и качество на изготвения в резултат на тях доклад.

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. *Нужди, които трябва да бъдат задоволени в краткосрочен или дългосрочен план*

В предложението се предвижда намаляване на административната тежест за гражданите и предприятията посредством следното:

- улесняване на достъпа им до информация относно правата, задълженията и правилата, произтичащи от актовете на Съюза в областта на вътрешния пазар;
- улесняване на достъпа им до услуги за оказване на съдействие, които допълват информацията, предоставена онлайн;
- улесняване на достъпа до процедури и тяхното използване чрез цифровизирането им и възможността те да бъдат извършвани от трансгранични потребители;
- определяне на минимални изисквания за качество по отношение на информацията, процедурите и услугите за оказване на съдействие и решаване на проблеми, и гарантиране на тяхното спазване чрез събиране на обратна информация от потребителите и на статистически данни.

1.5.2. *Добавена стойност от намесата на ЕС*

Основната цел на единния цифров портал е да се подобри функционирането на единния пазар както за гражданите, така и за предприятията, и съответно да се повиши конкурентоспособността на МСП.

Тази цел не може да бъде постигната в достатъчна степен без действие на равнището на ЕС. Сегашната система за предоставяне на информация и услуги за оказване на съдействие се отличава с липса на съгласуваност, тъй като съществуващите инструменти, които бяха създадени чрез действия на равнището на ЕС, не са свързани в достатъчна степен, нито пък са достатъчно лесни за ползване. Липсва общ подход за осигуряване на качеството чрез минимални стандарти за качество. Макар правната рамка да насърчава постигането на синергичен ефект, това не бе използвано в достатъчна степен от държавите членки (поради липсата на обвързващи задължения).

Освен това предприеманите досега индивидуални действия на държавите членки доведоха до значителни различия в подхода, които налагат допълнителни разходи за предприятията в трансгранична ситуация, по-специално за МСП, и демотивират много от тях да се разрастват в международен план.

Добавената стойност за ЕС от единния цифров портал е, че ще се намали фрагментираността чрез разширяване на използването на добри практики, които вече са установени в много области, така че то да обхване общия пакет от услуги, който трябва да се предоставя на гражданите и предприятията в ЕС.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

За да се отговори на тези нужди, през последните десетилетия бяха създадени различни портали и звена за контакт, както на европейско, така и на национално равнище. Няколко инициативи на ЕС бяха приети или са в процес на подготовка с цел улесняване на достъпа на чуждестранни потребители до електронните процедури в конкретни сектори. Сред тях са: единните звена за контакт, създадени въз основа на Директивата за услугите с цел предлагане онлайн на информация, услуги за оказване на съдействие и достъп до процедури, свързани с предоставянето на услуги; звената за контакт относно продуктите и звената за контакт относно строителните продукти, създадени с цел предоставяне на достъп при поискване до специфични за отделни продукти технически правила; центрите за оказване на съдействие във връзка с професионалните квалификации с цел подпомагане на специалистите при преместването им през граница. Чрез мрежите, като европейските потребителски центрове, се подпомага разбирането на правата на потребителите в ЕС и се оказва съдействие при разглеждане на жалби във връзка с покупки в други държави в рамките на мрежата, при пътуване или пазаруване онлайн, а мрежата SOLVIT има за цел да предоставя бързи, ефективни и неформални решения на гражданите и предприятията, когато публичните органи отказват да признаят техните права на вътрешния пазар на ЕС. Бяха създадени редица информационни портали на равнището на ЕС, като „Вашата Европа“ или портала за електронно правосъдие, с цел предоставяне на информация относно правилата на ЕС и националните правила.

Независимо от усилията обаче настоящото предлагане на тази информация на гражданите и предприятията продължава да бъде много фрагментирано. Съществуват пропуски в наличието на онлайн информация и процедури, както и проблеми с качеството на услугите, осведомеността относно предлагането им онлайн е слаба, а проблемите с лесното намиране на услугите и с невъзможността те да бъдат ползвани от чуждестранни потребители продължават да са сериозни.

1.5.4. Съвместимост и евентуална синергия с други подходящи инструменти

Единният цифров портал е част от Плана за действие за електронно управление, който включва и други действия, които ще допринесат за успеха на единния цифров портал, като например прилагането на принципа на еднократност.

Предложението следва логиката на целта на Комисията за цифрово преобразуване, създаване на рационализирано присъствие в интернет и предотвратяване на по-нататъшното фрагментиране, причинявано от нови портали и звена за контакт.

Регламентът относно официалните документи също е от значение в този контекст, тъй като с него от държавите членки се изисква до края на 2018 г. да започнат да приемат редица документи от гражданите, без да извършват допълнителна проверка и да изискват те да бъдат преведени.

Други действия от плана, които допълват единния цифров портал и са пряко свързани с него, са въвеждането на електронни идентификатори и на електронния подпис чрез Регламента относно електронната идентификация, на портала за електронно правосъдие (включително системата за взаимно свързване на търговските регистри — BRIS), на информационния портал за ДДС, взаимната свързаност на регистрите по несъстоятелност и планираната инициатива в областта на дружественото право с цел улесняване на използването на цифрови решения през всичките етапи на развитие на дадено дружество. Освен това порталът е в съответствие с преразглеждането на Европейската рамка за оперативна съвместимост.

Единният цифров портал е напълно съвместим с тези инициативи, чиято цел е да се подобри предоставянето на онлайн информация или цифровизирането на процедурите на равнището на ЕС и на национално равнище.

1.6. Срок на действие и финансово отражение

- Предложение/инициатива с **ограничен срок на действие**
 - Предложение/инициатива в сила от [ДД/ММ]ГГГГ до [ДД/ММ]ГГГГ
 - Финансово отражение от ГГГГ до ГГГГ
- Предложение/инициатива с **неограничен срок на действие**
 - Осъществяване с период на започване на дейност от 2018 г. до 2020 г.,
 - последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление⁴³

- Пряко управление** от Комисията
 - от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;
 - от изпълнителните агенции
- Споделено управление** с държавите членки
- Непряко управление** чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:
 - трети държави или органите, определени от тях;
 - международни организации и техните агенции (да се уточни);
 - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
 - органите, посочени в членове 208 и 209 от Финансовия регламент;
 - публичноправни органи;
 - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
 - органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
 - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.

⁴³

Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_bg.html

– Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за мониторинг и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Най-късно две години след влизането в сила на регламента и на всеки две години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за оценка на функционирането на портала въз основа на събраните статистически данни и обратна информация.

2.2. Система за управление и контрол

2.2.1. Установени рискове

Основният риск за успешното въвеждане на единния цифров портал е, че държавите членки които понастоящем изостават (при предоставянето онлайн на информация и процедури, особено по отношение на достъпа на чуждестранни граждани), няма да могат да компенсират това изоставане достатъчно бързо. Планираната управленска структура обаче, основаваща се на много тясно сътрудничество между държавите членки и Комисията, както и възможността да се използва финансиране от европейските структурни и инвестиционни фондове следва да помогнат тези държави членки да настигнат останалите.

Освен това инструментът за обмен на удостоверителни документи на единния цифров портал ще се основава на функции на IMI и на други технически средства. Общите рискове във връзка с IMI, включително оперативните рискове, са установени във връзка с Регламент (ЕС) № 1024/2012 („Регламента за IMI“). Като „собственик на системата“ Комисията отговаря за текущата работа, поддръжката и развитието на IMI. Системата се развива и администрира от вътрешен доставчик, като това осигурява висока степен на непрекъснатост на работата ѝ. Що се отнася до рисковете, свързани с другите технически средства, те остават ограничени благодарение на възможността за използване на функции на IMI, докато бъдат осигурени подходящите технически средства.

Съществуват и рискове, свързани със защитата на данните, но те са обхванати от член 29 относно защитата на личните данни.

2.2.2. Информация за изградената система за вътрешен контрол

За преодоляване на общите рискове, посочени в част 2.2.1 по-горе, Комисията ще предоставя съдействие (например заседания на координационната група, семинари и др.) на всички заинтересовани страни (органи на държавите членки, професионални организации и др.) и активно ще популяризира въвеждането и използването на новата система. Към държавите членки също ще има изискване да популяризират ползите от предлагания инструмент.

Що се отнася до оперативните аспекти във връзка с единния цифров портал, те ще бъдат разглеждани от Комисията, която ще гарантира високо равнище на наблюдение и контрол. Чрез редовни заседания и създадените за целта средства за докладване ще се улесни наблюдението отблизо на работата по разработването и поддръжката.

Освен това Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че извършваните от Комисията дейности по обработка на лични данни се осъществяват в съответствие с приложимите правила. Националните органи за защита на данните ще наблюдават работата на компетентните органи при обработката на лични данни на равнището на държавите членки.

2.2.3. Оценка на разходите и ползите от проверките и на очаквания риск от грешка

Ще бъдат взети целесъобразни мерки за преодоляване на общите рискове, в т.ч. предоставяне на съдействие и информация на съответните заинтересовани страни.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита.

За целите на борбата с измамите, корупцията и други незаконни дейности разпоредбите, които обикновено се прилагат по отношение на дейностите на Комисията, включително Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), ще се прилагат без никакви ограничения по отношение на единния цифров портал.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер и наименование	Многогод./едн огод. ⁴⁴	от държави от	от държави кандидатки ⁴⁶	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия

⁴⁴ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити / Едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

			ЕАС Т ⁴⁵			регламент
1А	02 02 01 Насърчаване на предприемачеството и повишаване на конкурентоспособността и пазарния достъп на предприятията от Съюза	Многогод.	ДА	ДА	ДА	НЕ
1А	02 03 01 Функциониране и развитие на вътрешния пазар за стоки и услуги	Многогод.	ДА	НЕ	НЕ	НЕ
1А	02 03 04 Механизми за управление на вътрешния пазар	Многогод.	ДА	НЕ	НЕ	НЕ

⁴⁶ Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

⁴⁵ ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

3.2. Очаквано отражение върху разходите

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху разходите

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	1A	Конкурентоспособност за растеж и заетост
--	----	--

ГД: „Вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП“			2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи								
02 02 01	Поети задължения	(1)	615 000	150 000	710 000			1 475 000
	Плащания	(2)	615 000	150 000	710 000			1 475 000
02 03 01	Поети задължения	(1)			710 000			710 000
	Плащания	(2)			710 000			710 000
02 03 04	Поети задължения	(1)				3 920 000	1 420 000	5 340 000
	Плащания	(2)				3 920 000	1 420 000	5 340 000
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ⁴⁷			0	0	0	0	0	0
ОБЩО бюджетни кредити за ГД „ВЪТРЕШЕН ПАЗАР,								
	Поети задължения	=1+1a +3	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000

⁴⁷ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

ПРОМИШЛЕНОСТ, ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО И МСП“	Плащания	=2+2a +3	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000
• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000
	Плащания	(5)	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000
• ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)	0	0	0	0	0	0
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 1А от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000
	Плащания	=5+ 6	615 000	150 000	1 420 000	3 920 000	1 420 000	7 525 000

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това	ОБЩО
ГД: „Вътрешен пазар, промишленост, предприемачество и МСП“							
• Човешки ресурси		69 000	690 000	828 000	690 000	759 000	3 036 000
• Други административни разходи		16 300	91 600	240 600	90 600	30 600	469 700
ОБЩО ГД „ВЪТРЕШЕН ПАЗАР, ПРОМИШЛЕНОСТ, ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО И МСП“	Бюджетни кредити	85 300	781 600	1 068 600	780 600	789 600	3 505 700

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения поети плащания) = Общо	85 300	781 600	1 068 600	780 600	789 600	3 505 700

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

		2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	700 300	931 600	2 488 600	4 700 600	2 209 600	11 030 700
	Плащания	700 300	931 600	2 488 600	4 700 600	2 209 600	11 030 700

3.2.2. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите	Вид ⁴⁸	Среден разход	2018 г.		2019 г.		2020 г.		2021 г.		2022 г. и след това		ОБЩО	
			РЕЗУЛТАТИ											
			Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Брой	Разходи	Общ брой	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ⁴⁹ Информацията да е достъпна онлайн														
Междинен сбор за конкретна цел № 1														0
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 2 Информацията, услугите за оказване на съдействие и процедурите да отговарят на минималните стандарти за качество														
Междинен сбор за конкретна цел № 2														0

⁴⁸ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

⁴⁹ Съгласно описанието в точка 1.4.2. „Конкретни цели...“.

<p>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 3</p> <p>Основните национални процедури да са осъществими онлайн</p>														
Междинен сбор за конкретна цел № 3													0	
<p>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 4</p> <p>Информацията и процедурите да са напълно достъпни за трансграничните потребители</p>														
- Резултат	Информацията и процедурите са достъпни на английски език							1 000 000		500 000		500 000		2 000 000
- Резултат	Общ интерфейс за трансгранично използване на документи и данни									1 000 000				1 000 000
Междинен сбор за конкретна цел № 4													3 000 000	
<p>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 5</p> <p>Осведомеността относно предлаганите услуги да се увеличи и информацията и услугите за оказване на съдействие да се намират лесно и да са добре координирани</p>														
- Резултат	Обща система за търсене и общ инструмент за търсене на услуги за		500 000					420 000		420 000		420 000		1 760 000
- Резултат	Общ регистър на хипервръзки		75 000											75 000
- Резултат	Координирано популяризиране								2 000 000		500 000			2 500 000
Междинен сбор за конкретна цел № 5													4 335 000	
<p>КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 6</p> <p>Обратната информация от гражданите и предприятията да се събира систематично и да се</p>														

анализира с цел подобряване на качеството на услугите и установяване на съществуващите пречки пред единния пазар.														
- Резултат	Критериите за качество и общият инструмент за обратна информация от		40 000											40 000
- Резултат	Разработване на инструмент за обратна информация от				150 000									150 000
Междинен сбор за конкретна цел № 6														190 000
ОБЩО РАЗХОДИ			615 000		150 000		1 420 000		3 920 000		1 420 000			7 525 000

3.2.3. Очаквано отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.3.1. Обобщение

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това	ОБЩО
--	---------	---------	---------	---------	---------------------	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси	69 000	690 000	828 000	690 000	759 000		3 036 000
Други административни разходи	16 300	91 600	240 600	90 600	30 600		469 700
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							

Извън ФУНКЦИЯ 5⁵⁰ от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси							
Други разходи с административен характер							
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							0

ОБЩО	85 300	781 600	1 068 600	780 600	789 600		3 505 700
-------------	---------------	----------------	------------------	----------------	----------------	--	------------------

Нуждите от бюджетни кредити за човешки ресурси и за другите разходи с административен характер ще бъдат покрити с бюджетните кредити на ГД, които вече са отпуснати за управлението на дейността и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни ресурси, които могат да бъдат

⁵⁰ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове „ВА“), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид бюджетните ограничения.

3.2.3.2. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това		
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)							
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	0,5	5	6	5	5,5		
XX 01 01 02 (Делегации)							
XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)							
10 01 05 01 (Преки научни изследвания)							
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)⁵¹							
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)							
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)							
XX 01 04 yy ⁵²	- в централата						
	- в делегациите						
XX 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)							
10 01 05 02 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)							
Други бюджетни редове (да се посочат)							
ОБЩО	0,5	5	6	5	5,5		

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Длъжностни лица и срочно наети служители	- 2018 г. — 2 ^{ро} шестмесечие: 1 ЕПРВ — подготвителна работа за използването на системата IMI (за разработване на регистъра на хипервръзки и за използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи)
--	--

⁵¹ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

⁵² Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).

	<p>- 2019 г.:</p> <p>1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи</p> <p>2 ЕПРВ — наблюдение на качеството</p> <p>2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал</p> <p>- 2020 г.:</p> <p>1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи</p> <p>2 ЕПРВ — наблюдение на качеството</p> <p>1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация</p> <p>2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал</p> <p>- 2021 г.:</p> <p>1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи</p> <p>1 ЕПРВ — наблюдение на качеството</p> <p>1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация</p> <p>2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал</p> <p>- 2022 г. и след това:</p> <p>1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи</p> <p>0,5 ЕПРВ — използване на други технически средства за обмена на удостоверителни документи между органите на държавите членки</p> <p>1 ЕПРВ — наблюдение на качеството</p> <p>1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация</p> <p>2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал</p>
Външен персонал	

3.2.4. *Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка*

Предложението/инициативата е съвместимо(а) с настоящата многогодишна финансова рамка. За периода след 31 декември 2020 г. сумата се счита за потвърдена, ако е в съответствие с многогодишната финансова рамка в сила за този период.

Предложението/инициативата налага препрограмиране на съответната функция от многогодишната финансова рамка.

Предложението/инициативата налага да се използва Инструментът за гъвкавост или да се преразгледа многогодишната финансова рамка.

3.2.5. *Участие на трети страни във финансирането*

Предложението/инициативата не предвижда съфинансиране от трети страни.

Предложението/инициативата предвижда съфинансиране съгласно следните прогнози:

3.3. **Очаквано отражение върху приходите**

Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

Предложението/инициативата има следното финансово отражение:

върху собствените ресурси

върху разните приходи

ПРИЛОЖЕНИЕ
към ЗАКОНОДАТЕЛНАТА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

Наименование на предложението/инициативата:

Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единен цифров портал за предоставяне на информация, процедури и услуги за оказване на съдействие и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012

1. БРОЙ И РАЗХОДИ ЗА СЧИТАНИТЕ ЗА НЕОБХОДИМИ ЧОВЕШКИ РЕСУРСИ
2. ДРУГИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ
3. МЕТОДИ ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ, ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ОЦЕНКА НА РАЗХОДИТЕ
 - 3.1. Човешки ресурси
 - 3.2. Други административни разходи

Настоящото приложение трябва да придружава законодателната финансова обосновка при започването на междуведомствената консултация.

Данните от таблиците са включени в таблиците в законодателната финансова обосновка. Те са само за вътрешна употреба в рамките на Комисията.

1. Разходи за считаните за необходими човешки ресурси

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	2018 г.		2019 г.		2020 г.		2021 г.		2022 г. и след това		ОБЩО		
	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити							
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)													
• XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)	AD	0,5	69 000	5	690 000	6	828 000	5	690 000	5,5	759 000	22	3 036 000
	AST												
• XX 01 01 02 (в делегациите на Съюза)	AD												
	AST												
• Външен персонал⁵³													
• XX 01 02 01 („общ финансов пакет“)	ДНП												
	КНЕ												
	ПНА												
• XX 01 02 02 (в делегациите на Съюза)	ДНП												
	МП												
	КНЕ												
	ПНА												
• Други бюджетни редове (да се посочат)	МЕД												

⁵³ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

<ul style="list-style-type: none"> Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка 		0,5		5		6		5		5,5		22	
			69 000		690 000		828 000		690 000		759 000		3 036 000

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	2018 г.		2019 г.		2020 г.		2021 г.		2022 г. и след това		ОБЩО		
	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	ЕПРВ	Бюджетни кредити	
• Длъжности в щатното разписание (длъжностни лица и срочно наети служители)													
• 10 01 05 02 (Преки научни изследвания)	AD												
	AST												
• XX 01 05 01 (Непреки научни изследвания)	AD												
	AST												
• Външен персонал⁵⁴													
• XX 01 04 уу Подтаван за външния персонал от бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове „ВА“).	• - в централата	ДНП											
		КНЕ											
		ПНА											
	• - в делегациите на Съюза	ДНП											
		МП											
		КНЕ											
		ПНА											
		МЕД											
	• XX 01 05 02 (Непреки научни изследвания)	ДНП											
		КНЕ											
ПНА													
• 10 01 05 02 (Преки научни изследвания)	ДНП												
	КНЕ												
	ПНА												
• Други бюджетни редове (да се посочат)													

⁵⁴ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

• Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
• XX е съответната област на политиката или бюджетен дял. ОБЩО		0,5	69 000	5	690 000	6	828 000	5	690 000	5,5	759 000	22	3 036 000

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид бюджетните ограничения.

2. Други административни разходи

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

•	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това	ОБЩО
• ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка						
• В централата:						
• XX 01 02 11 01 — Разходи за командировки и представителни разходи						
• XX 01 02 11 02 — Разходи за конференции и срещи	16 300	31 600	180 600	30 600	30 600	289 700
• XX 01 02 11 03 — Комитети ⁵⁵		60 000	60 000	60 000		180 000
• XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации						
• XX 01 02 11 05 — Информационни системи и системи за управление						

⁵⁵ Посочва се видът на комитета и групата, към която той принадлежи.

• XX 01 03 01 — ИКТ оборудване и услуги ⁵⁶						
• Други бюджетни редове (да се посочи, където е необходимо)						
• В делегациите на Съюза						
• XX 01 02 12 01 — Разходи за командировки, конференции и представителни цели						
• XX 01 02 12 02 — Допълнително обучение на персонала						
• XX 01 03 02 01 — Придобиване, наем и свързани разходи						
• XX 01 03 02 02 — Оборудване, обзавеждане, консумативи и услуги						
• Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	16 300	91 600	240 600	90 600	30 600	469 700

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

⁵⁶ ИКТ: Информационни и комуникационни технологии: необходими са консултации с ГД „Информатика“.

млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г. и след това			ОБЩО
Извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								
XX 01 04 yy — Разходи за техническа и административна помощ (невключващи външен персонал) от бюджетни кредити за оперативни разходи (предишни редове „BA“)								
- в централата								
- в делегациите на Съюза								
XX 01 05 03 — Други разходи за управление за непреките научни изследвания								
10 01 05 03 — Други разходи за управление за преките научни изследвания								
Други бюджетни редове (да се посочи, където е необходимо)								
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка								0

XX е съответната област на политиката или бюджетен дял.

ОБЩО ФУНКЦИЯ 5 и извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	16 300	91 600	240 600	90 600	30 600			469 700
--	--------	--------	---------	--------	--------	--	--	----------------

Необходимите бюджетни кредити за административни разходи ще бъдат покрити от бюджетните кредити, които вече са разпределени за управлението на действието и/или които са преразпределени, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства, и като се имат предвид съществуващите бюджетни ограничения.

3. Методи за изчисляване, използвани за оценка на разходите

3.1. Човешки ресурси

В тази част се определя методът за изчисляване на считаните за необходими човешки ресурси (предположения за работно натоварване, включително специфични длъжностни характеристики (работни профили в Sysper 2), категории служители и съответните средни разходи)

<ul style="list-style-type: none">• ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка
<ul style="list-style-type: none">• <u>Забележка:</u> Средните разходи за всяка категория служители в централата са достъпни на уебсайта BudgWeb:<ul style="list-style-type: none">• https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/pre/legalbasis/Pages/pre-040-020_preparation.aspx
<ul style="list-style-type: none">• Длъжностни лица и срочно наети служители• <u>- 2^{ро} шестмесечие на 2018 г.:</u>• <u>1 ЕПРВ — подготвителна работа за използването на системата IMI (за разработване на регистъра на хипервръзки и за използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи)</u>• - 2019 г.:• 1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи• 2 ЕПРВ — наблюдение на качеството• 2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал•• - 2020 г.:• 1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи• 2 ЕПРВ — наблюдение на качеството• 1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация• 2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал•• - 2021 г.:• 1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи• 1 ЕПРВ — наблюдение на качеството• 1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация• 2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал•• - 2022 г. и след това:• 1 ЕПРВ — използване на системата IMI за сътрудничество между органите на държавите членки с цел проверка на автентичността и валидността на удостоверителните документи• 0,5 ЕПРВ — използване на други технически средства за обмена на удостоверителни документи между органите на държавите членки• 1 ЕПРВ — наблюдение на качеството• 1 ЕПРВ — анализ и публикуване на резултатите от обратната информация• 2 ЕПРВ — управление на единния цифров портал••
<ul style="list-style-type: none">• Външен персонал••

<ul style="list-style-type: none"> • Извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка
<ul style="list-style-type: none"> • Само длъжностите, финансирани от бюджета за научни изследвания • •
<ul style="list-style-type: none"> • Външен персонал • •

3.2. Други административни разходи

Опишете подробно метода за изчисляване, използван за всеки бюджетен ред, и по-специално заложените предположения (например брой заседания на година, средни разходи и др.)

<p>ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Семинари на заинтересованите страни за подготовка на разработването на единния цифров портал: 2000 EUR (2 семинара през 2018 г., 2 семинара през 2019 г.) - Конференция за стартирането на единния цифров портал: 150 000 EUR (2020 г.) - Комитети (30 000 EUR за всяко заседание): 2 заседания годишно в периода от 2019 г. до 2021 г. - Годишно заседание на координационната група по въпросите на единния цифров портал (15 300 EUR за всяко заседание): 2 заседания годишно от средата на 2018 г.

<p>Извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка</p>